

Cumbia

POWER MATIC-CCINO 8000 SERIE NERA S

POWER MATIC-CCINO 8000 SERIE BIANCA S

Cafetera megautomática/Mega-automatic coffee machine



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsvoorschriften	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	31
4. Mensajes de advertencia	36
5. Limpieza y mantenimiento	37
6. Especificaciones técnicas	40
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
8. Garantía y SAT	41
9. Copyright	41

INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	43
3. Operation	43
4. Warning signals	48
5. Cleaning and maintenance	48
6. Technical specifications	52
7. Disposal of old electrical appliances	52
8. Technical support and warranty	52
9. Copyright	53

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	54
2. Avant utilisation	55
3. Fonctionnement	55
4. Messages d'avertissement	60
5. Nettoyage et entretien	61
6. Spécifications techniques	64
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	65
8. Garantie et SAV	65
9. Copyright	65

INHALT

1. Teile und Komponenten	66
2. Vor dem Gebrauch	67
3. Bedienung	67
4. Warnhinweise	73
5. Reinigung und Wartung	73
6. Technische Spezifikationen	77
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	77
8. Garantie und Kundendienst	77
9. Copyright	78

INDICE

1. Parti e componenti	79
2. Prima dell'uso	80
3. Funzionamento	80
4. Segnali di avvertenza	85
5. Pulizia e manutenzione	86
6. Specifiche tecniche	89
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	89
8. Garanzia e supporto tecnico	90
9. Copyright	90

ÍNDICE

1. Peças e componentes	91
2. Antes de usar	92
3. Funcionamento	92
4. Mensagem de advertência	97
5. Limpeza e manutenção	98
6. Especificações técnicas	101
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	101
8. Garantia e SAT	102
9. Copyright	102

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	103
2. Voor u het toestel gebruikt	104
3. Werking	104
4. Waarschuwingmeldingen	109
5. Schoonmaak en onderhoud	110
6. Technische specificaties	113
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	113
8. Garantie en technische ondersteuning	114
9. Copyright	114

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	115
2. Przed użyciem	116
3. Funkcjonowanie	116
4. Wiadomości o uwadze:	121
5. Czyszczenie i konserwacja	122
6. Dane techniczne	125
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	125
8. Gwarancja i Serwis techniczny	126
9. Copyright	126

OBSAH

1. Části a složení	127
2. Před použitím	128
3. Fungování	128
4. Varovné signály	133
5. Čištění a údržba	133
6. Technické specifikace	137
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	137
8. Záruka a technický servis	137
9. Copyright	138

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Coloque la máquina sobre una superficie segura, plana, estable y cerca de una toma de corriente con conexión a tierra.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual, cualquier otro uso no está recomendado por Cecotec y podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y/o la vida del usuario.
- Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Al llenar el depósito de agua tenga cuidado para evitar derrames, especialmente en el conductor y en las partes eléctricas del aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita

que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

- No permita que ninguna de las partes eléctricas del aparato entren en contacto con agua.
- No utilice el producto en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No exponga la máquina a temperaturas extremas.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas u otros daños.
- Nunca utilice agua caliente para rellenar el depósito, use agua natural a temperatura ambiente.
- Mantenga las manos y los cables fuera del alcance de las zonas calientes del producto mientras esté en funcionamiento.
- No tire del cable de la máquina para moverla o transportarla.
- No utilice granos de café caramelizados o de otros sabores.
- No dirija el vapor ni el agua caliente hacia usted u otras personas para evitar quemaduras.
- No retire el cajetín durante el funcionamiento, ya que el agua caliente podría dañar la superficie de la máquina, y coloque un vaso vacío debajo de la salida de café al encender y apagar el producto.
- No ponga la máquina a funcionar en vacío. Asegúrese de que hay suficiente agua antes de cada uso.
- En caso de que el dispositivo no funcione bien o haya sufrido un accidente, desconecte el cable de la toma de corriente y espere a que la máquina se enfríe antes de utilizarla o tocarla.
- No utilice granos de café caramelizados ni congelados. Esta máquina se puede utilizar únicamente con granos de café natural o café molido.

- El uso de accesorios no recomendados por Cecotec podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas u otros daños.
- No intente reparar el producto por su propia cuenta.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente mientras no se esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de montarlo o desmontarlo y antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento.
- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- El aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado cerca de niños.
- Advertencia: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is designed for household use only.
- Place the machine on a safe, flat, stable surface, near to a grounded socket.
- Use the device only for the purposes described in this instruction manual, any other use is not recommended by the manufacturer and could have a detrimental effect on the lifespan of the appliance and/or the safety of the user.
- Incorrect or improper use can be dangerous for both the device and the user.
- Do not immerse the cord, plug or any part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- When filling the water tank, be careful to avoid spillage, especially on the pipe and electrical parts of the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not twist, bend, pull or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow it to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.
- Do not use outdoors, near a gas or electric hob, in heated

ovens or near open flames.

- Do not expose the machine to extreme temperatures.
- The use of accessories not recommended by Cecotec may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Never use hot water to fill the tank, use always fresh water at room temperature.
- Keep your hands and the cord away from the appliance's hot parts during operation.
- Do not use the cord to carry or pull the coffee maker.
- Do not use caramelised or flavoured coffee beans.
- Do not direct hot steam or hot water towards yourself or others in order to avoid burns.
- Do not remove the drip tray during operation, as hot water may cause damage to the machine, and place an empty cup under the coffee spout when the machine is turned on or off.
- Do not operate the machine empty. Make sure there is enough water before each use.
- In case of malfunction or accident, remove the power cord from the wall socket and wait for the machine to cool down before handling it.
- Do not use caramelised or frozen coffee beans. This machine cannot operate with other than fresh coffee beans or ground coffee.
- The use of accessories not recommended by Cecotec may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not try to repair the device by yourself.
- Turn off and unplug the device from the power socket while not in use and before cleaning. Allow it to cool down before assembling or disassembling it and before carrying out maintenance tasks.
- The surface of the heating element is exposed to residual heat after use.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep

this appliance and its power cord out of reach of children.

- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by children.
- Supervise children to make sure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Warning: this product has undergone a quality control previous to its commercialisation with the aim of ensuring its correct operation. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, although it is unlikely to occur, there could be rests of water drops inside it.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique.
- Placez l'appareil sur une surface sécurisée, stable et près d'une prise de courant avec connexion à terre.
- Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation qui ne soit pas recommandée par Cecotec

pourrait réduire la vie utile de l'appareil ou mettre l'utilisateur en danger.

- Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, veillez à éviter tout débordement, notamment sur le conducteur et les parties électriques de l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne laissez aucune des parties électriques de l'appareil entrer en contact avec de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- N'exposez pas la machine à des températures élevées.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit pourrait causer des incendies, des décharges électriques ou d'autres dommages.
- N'utilisez jamais d'eau chaude pour remplir le réservoir, utilisez de l'eau naturelle à température ambiante.
- Maintenez les mains et les câbles éloignés des zones

chaudes de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

- Ne tirez pas sur le câble du produit pour le déplacer ou le transporter.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ni autres saveurs.
- Ne dirigez pas la vapeur ni l'eau chaude vers vous ni vers aucune autre personne pour éviter des brûlures.
- Ne retirez pas le plateau d'égouttage pendant fonctionnement, l'eau chaude pourrait abîmer la surface de l'appareil. Placez un verre sous la sortie du café lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil en fonctionnement vide. Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque usage.
- Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou a souffert une chute, débranchez le câble de la prise de courant et attendez que la machine à café refroidisse avant de l'utiliser ou de la toucher.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ni congelés. Vous pouvez utiliser uniquement du café en grains naturels ou du café moulu avec cette machine à café.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Cecotec pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou d'autres dommages.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le monter ou le démonter et avant de réaliser toute tâche d'entretien.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux

capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé à côté d'enfants.
- Avertissement : cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil a été réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau à l'intérieur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine sichere, flache und stabile Oberfläche, in der Nähe einer geerdeten Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung wird von Cecotec nicht empfohlen und kann die Lebensdauer des Geräts und/oder die Lebensdauer des Benutzers nachteilig

beeinflussen.

- Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Achten Sie beim Befüllen des Wassertanks darauf, dass kein Wasser verschüttet wird, insbesondere nicht auf die Leiter und elektrischen Teile des Geräts.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Die elektrischen Teile des Gerätes dürfen nicht mit Wasser in Kontakt aufnehmen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektrischen Mehrkochplatten, Gasplatten oder innerhalb von Backofen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Produkthersteller empfohlen wird, kann das Risiko von Feuer, Stromschlag oder anderen Schäden verursachen.
- Verwenden Sie nicht bei es Wasser für die Einfüllung des Wassertanks, sondern Mineralwasser bei Raumtemperatur.
- Halten Sie während des Betriebs Hände und Kabel von

heißen Bereichen des Produkts fern.

- Ziehen Sie nicht am Kabel des Geräts, um es zu bewegen oder zu transportieren.
- Verwenden Sie keine karamellisierten Kaffeebohnen oder andere Aromen.
- Richten Sie keinen Dampf oder heißes Wasser auf sich selbst oder andere, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Kästchen während des Betriebs nicht heraus, da das heiße Wasser die Oberfläche des Geräts beschädigen kann, und stellen Sie eine leere Tasse unter den Kaffeeauslauf, wenn Sie das Gerät ein- und ausschalten.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist. Stellen Sie sicher, dass vor jedem Gebrauch genügend Wasser vorhanden ist.
- Im Fall das Gerät nicht richtig funktioniert oder beim Unfall trennen Sie das Kabel von der Stromversorgung und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder betreiben oder berühren.
- Verwenden Sie niemals gefrorene bzw. karamellisierte Kaffeebohnen. Dieses Gerät kann ausschließlich mit NATÜRLICHEN oder gemahlenen Kaffeebohnen verwendet werden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, da ES zu einem Brand, Stromschlag oder Schäden am Gerät führen könnte.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es montieren oder demontieren und vor die Wartungsarbeiten.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Das Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Hinweis: Dieses Produkt hat eine Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Collocare la macchina su di una superficie sicura, piana, stabile e vicina a una presa della corrente.
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per i fini

descritti in questo manuale, qualsiasi altro tipo di impiego non è raccomandato da Cecotec e potrebbe ripercuotersi negativamente sulla vita utile dell'apparato stesso e/o la vita dell'utente.

- Un uso scorretto o improprio può costituire un pericolo sia per l'apparecchio che per l'utente.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Quando si riempie il serbatoio dell'acqua, fare attenzione ad evitare fuoriuscite, specialmente sul condotto e sulle parti elettriche dell'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie di lavoro o piano da cucina.
- Evitare che le parti elettriche dell'apparato entrino a contatto con l'acqua.
- Non utilizzare il prodotto in esterni, vicino a piastre elettriche, a gas, fornelli o all'interno di forni.
- Non esporre la macchina a temperature estreme.
- L'uso degli accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto potrebbe provocare il rischio di incendio, scariche elettriche o altri danni.
- Non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio, usare

acqua naturale a temperatura ambiente.

- Mantenere le mani e i cavi fuori dalla portata dei bambini dalle zone calde del prodotto mentre è in funzione.
- Non tirare il cavo dalla macchina per muoverla o trasportarla.
- Non utilizzare chicchi di caffè caramellizzati o di altri sapori.
- Non dirigere il vapore né l'acqua calda verso di sé o terzi per evitare scottature.
- Non rimuovere il cassetto durante il funzionamento, dato che l'acqua calda potrebbe danneggiare la superficie della macchina e collocare una tazza vuota sotto l'erogatore del caffè una volta accesa e spegnere il prodotto.
- Non mettere in funzione il prodotto a vuoto. Verificare che vi sia sufficiente acqua dopo ogni uso.
- In caso di malfunzionamento o incidente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e attendere che la macchina si raffreddi prima di usarla o toccarla.
- Non utilizzare chicchi di caffè caramellizzati o congelati. Questa macchina si può utilizzare con chicchi di caffè naturale o caffè macinato.
- L'uso di accessori non consigliati da Cecotec potrebbe provocare rischio di incendio, scariche elettriche o altri danni.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente mentre non si sta utilizzando e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare prima di montarlo o smontarlo e prima di effettuare manutenzione.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- L'apparato non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità

fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Avvertenza: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo, il prodotto viene accuratamente pulito, per questo potrebbero esserci tracce di acqua all'interno del prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico.
- Coloque o produto sobre uma superfície segura, plana, estável e perto da tomada de corrente elétrica com ligação à terra.
- Utilize este dispositivo para os fins descritos no presente manual, qualquer outra utilização não é recomendada pelo produtor e pode afetar negativamente a vida útil do dispositivo e/ou a vida do utilizador.
- O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo tanto o

dispositivo como o utilizador.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Ao encher o depósito de água, ter o cuidado de evitar derrames, especialmente no tubo e nas partes elétricas do aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cozedura.
- Não permita que nenhuma das partes elétricas do aparelho entrem em contacto com água.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não exponha o produto a temperaturas extremas.
- O uso de acessórios não recomendados pela Cecotec poderá causar risco de incêndio, descargas elétricas ou outros danos.
- Nunca utilize água quente para encher o depósito, utilize água natural a temperatura ambiente.
- Mantenha as mãos e os cabos fora do alcance das zonas quentes do produto enquanto estiver em funcionamento.
- Não puxe a máquina pelo cabo para a mover de um sítio para outro.
- Não utilize grãos de café caramelizados ou de outros

sabores.

- Não dirija o vapor nem a água quente para si ou outras pessoas, podem causar queimaduras graves.
- Não retire a bandeja durante o funcionamento, já que a água quente poderá danificar a superfície da máquina, e coloque um copo debaixo do dispensador de café ao ligar ou desligar o produto.
- Não ponha a máquina a funcionar em vazio. Certifique-se de que há suficiente água antes de cada uso.
- Em caso de que o produto não funcione bem ou tenha sofrido algum acidente, desconecte o cabo da corrente elétrica e espere que a máquina arrefeça antes de voltar a usar ou tocar.
- Não utilize grãos de café congelados nem caramelizados. Esta máquina só pode ser usada com grãos de café natural ou café moído.
- O uso de acessórios não recomendados pela Cecotec poderá causar risco de incêndio, descargas elétricas ou outros danos.
- Não tente reparar o produto por si próprio.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica enquanto não estiver a usar e antes de limpar. Deixe que arrefeça antes de desmontar ou voltar a montar e antes de qualquer tarefa de manutenção.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do

aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto de crianças.
- Advertência: este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu coreto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Plaats het toestel op een veilig, vlak en stabiel oppervlak en dicht bij een geaard stopcontact.
- Gebruik dit apparaat voor de in deze handleiding beschreven doeleinden, elk ander gebruik wordt niet door Cecotec aanbevolen en kan de levensduur van het apparaat en/of het leven van de gebruiker nadelig beïnvloeden.
- Onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen

van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

- Zorg er bij het vullen van het waterreservoir voor dat er geen water wordt gemorst, vooral niet in de waterleiding en op de elektrische onderdelen van het toestel.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Zorg ervoor dat geen enkel elektrisch onderdeel in contact komt met water.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Gebruik het toestel niet in de oven.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Cecotec zouden een risico op brand, elektrische schokken en andere schade teweeg kunnen brengen.
- Gebruik nooit warm water om het waterreservoir te vullen. Gebruik water op kamertemperatuur.
- Houd uw handen en de kabels buiten het bereik van de hete zones van het toestel als het is ingeschakeld.
- Trek niet aan de kabel om het toestel te verplaatsen of te transporteren.
- Gebruik geen gekarameliseerde koffiebonen of andere smaken.
- Richt de stoom of het warme water niet op uzelf of andere

personen om brandwonden te voorkomen.

- Verwijder de lekbak niet tijdens het gebruik want het warme water zou het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen. Zet een lege beker onder de koffiedispenser als u het toestel inschakelt of uitschakelt.
- Laat het apparaat niet werken zonder water. Zorg ervoor dat er voor elk gebruik voldoende water in het waterreservoir zit.
- Als het toestel niet goed werkt of als er een ongeluk mee gebeurd is trek dan de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld voordat u het gebruikt of aanraakt.
- Gebruik nooit gekarameliseerde of bevroren koffiebonen. Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor natuurlijke koffiebonen of gemalen koffie.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Cecotec zouden een risico op brand, elektrische schokken en andere schade teweeg kunnen brengen.
- Probeer het product niet zelf te repareren.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u het in elkaar zet of uit elkaar zet en voordat u onderhoudstaken uitvoert.
- Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden

uitgevoerd.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt in de buurt van kinderen.
- Waarschuwing: dit toestel wordt gecontroleerd op kwaliteit voordat het verkocht wordt om een correcte werking te verzekeren. Na de controle werd het apparaat volledig schoon gemaakt, vandaar kunnen nog resten water aanwezig zijn.

ISTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Ustaw urządzenie na bezpiecznej, płaskiej, stabilnej powierzchni, w pobliżu uziemionego gniazda elektrycznego.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji, jakiegokolwiek inne użycie nie jest zalecane przez Cecotec i może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i/lub żywotność użytkownika.
- Niewłaściwe bądź nieprawidłowe użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są

całkowicie suche.

- Podczas napełniania zbiornika na wodę należy uważać, aby nie rozlać, zwłaszcza na przewód i części elektryczne urządzenia.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie zginaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie dopuszczaj do kontaktu jakichkolwiek części elektrycznych urządzenia z wodą.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzewczych, otwartego ognia ani wewnątrz piekarników.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur.
- Stosowanie akcesoriów niezalecanych przez producenta produktu może spowodować zagrożenie pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi uszkodzeniami.
- Nigdy nie używaj gorącej wody do napełniania zbiornika wody, używaj naturalnej wody o temperaturze pokojowej.
- Trzymaj ręce i kable poza zasięgiem gorących obszarów produktu podczas jego działania.
- Nie ciągnij za przewód maszyny, aby ją przesunąć lub transportować.
- Nie używaj karmelizowanych ani innych aromatycznych ziaren kawy.
- Nie kieruj pary ani gorącej wody na siebie ani na inne osoby,

aby uniknąć poparzeń.

- Nie wyjmuj szuflady podczas pracy, ponieważ gorąca woda może uszkodzić powierzchnię urządzenia, a podczas włączania i wyłączania urządzenia umieść pustą szklanę pod wylotem kawy.
- Nie pozostawiaj maszyny na biegu jałowym. Przed każdym użyciem upewnij się, że jest wystarczająca ilość wody.
- W przypadku awarii urządzenia lub wypadku, odłącz przewód zasilający od gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim zaczniesz go używać lub dotykać.
- Nie używaj karmelizowanych lub mrożonych ziaren kawy. To urządzenie może być używane wyłącznie z kawą naturalną lub mieloną.
- Stosowanie akcesoriów niezalecanych przez Cecotec może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych uszkodzeń.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Poczekaj, aż ostygnie przed montażem lub demontażem oraz przed przystąpieniem do konserwacji.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia.

- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Ścisły nadzór jest konieczny, jeśli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Ostrzeżenie: ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie. Po kontroli przeprowadza się dokładne czyszczenie artykułu, ponieważ w środku mogły pozostać ślady wody lub kawy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití.
- Postavte přístroj na bezpečný, pevný a stabilní povrch blízko uzemněné zásuvky.
- Tento spotřebič používejte k účelům popsaným v tomto návodu, jakékoli jiné použití společnost Cecotec nedoporučuje a mohlo by mít nepříznivý vliv na životnost spotřebiče a/nebo život uživatele.
- Nesprávné nebo nesprávné použití může ohrozit zařízení i uživatele.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Při plnění nádrže na vodu dbejte na to, aby nedošlo k rozlití vody, zejména na vodiče a elektrické části spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili

viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nedovolte, aby se jakákoli elektrická část přístroje dostala do kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte přístroj venku, blízko topných těles jak elektrických tak plynových, plamenů a nebo v troubách.
- Nevystavujte stroj extrémním teplotám.
- Použití příslušenství neautorizovaných výrobcem může vést k riziku požáru, elektrickému výboji a nebo jiným škodám.
- Nikdy nepoužívejte teplou vodu k naplnění nádoby na vodu, použijte přírodní vodu pokojové teploty.
- Udržujte ruce a kabely z dosahu částí přístroje, které produkují při používání teplo.
- Netahejte za kabel přístroje, abyste přístrojem pohlí a nebo ho přemístili.
- Nepoužívejte kávu s příchutí karamelu a nebo jiných příchutí.
- Nesměřujte páru ani horkou vodu na sebe ani na jiné osoby, abyste předešli popáleninám.
- Během provozu nevyjímejte zásuvku, protože horká voda může poškodit povrch přístroje, a při zapínání a vypínání výrobku umístěte pod výlevku kávy prázdný šálek.
- Nenechávejte přístroj pracovat na prázdko. Ujistěte se, že v nádržce na vodu je před každým použitím dostatek vody.
- V případě, že přístroj nefunguje správně nebo se mu něco stalo, odpojte kabel od elektrického přívodu a počkejte, až přístroj vychladne, než ho budete používat nebo se ho dotýkat.
- Nikdy nepoužívejte karamelizovanou nebo zmrazenou

zrnkovou kávu. Tento přístroj je možné používat pouze se zrnkovou přírodní kávou nebo mletou kávou.

- Použití příslušenství neautorizovaných výrobcem může vést k riziku požáru, elektrickému výboji a nebo jiným škodám.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami.
- Pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. Nechejte ho vychladnout před montáží nebo demontáží anebo před tím, než budete provádět údržbu.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi. Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí.
- Upozornění: tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že vevnitř zůstaly zbytky vody.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Bandeja de goteo
2. Salida de café
3. Espumador de leche (cappuccinatore)
4. Depósito de agua
5. Puerta izquierda
6. Cable de alimentación
7. Panel de control
8. Tapa del embudo
9. Embudo para café molido
10. Depósito de granos de café
11. Puerta derecha
12. Unidad de procesado
13. Contenedor de residuos
14. Selector del molinillo de café
15. Selector del espumador de leche
16. Depósito de leche
17. Botón ON/OFF
18. Interruptor

Panel de control

Fig. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Leche
22. Menú
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Agua
26. Café molido

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

Fig. 3

- Saque el producto de la caja y retire todo el material del embalaje.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural.
- Llene el depósito de granos de café.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Coloque una taza bajo la salida de café.
- Pulse el interruptor de encendido una vez o dos si la pantalla está en blanco.
- Deje que la máquina se caliente. La máquina realizará una autolimpieza.
- La máquina entrará en modo standby y estará lista para preparar café.

Aviso

Se recomienda utilizar agua embotellada para obtener un sabor óptimo del café.

3. FUNCIONAMIENTO

Tipos de café

Avisos:

No introduzca café molido, instantáneo o cualquier otro tipo de sustancias en el depósito de granos de café. NUNCA utilice granos de café congelados, ni torrefactos, ni caramelizados.

Puede que la máquina realice un precalentamiento antes de empezar a usar la función de leche en los programas correspondientes. Este precalentamiento es de unos 40 segundos aproximadamente y se verá reflejado en la pantalla con el icono de un termómetro.

Espresso (Café solo)

- Coloque una taza bajo la salida de café.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada.
- Pulse el icono Espresso para preparar un café.
- Pulse el icono x1 cuando aparezca en la pantalla si desea que la máquina prepare un segundo café después de acabar el primero. La pantalla mostrará x2.
- Puede cancelar el proceso en cualquier momento pulsando el icono de CANCELAR.

Fig. 4

Macchiato (Café cortado)

- Añada leche al depósito de leche. Se recomienda utilizar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.

ESPAÑOL

- Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.
- Pulse el icono Macchiato para preparar un café de forma automática.
- Pulse el icono x 1 cuando aparezca en la pantalla si desea que la máquina prepare un segundo café después de acabar el primero. La pantalla mostrará x2.
- Puede cancelar el proceso en cualquier momento pulsando el icono de CANCELAR.

Fig. 5

Agua caliente

- Coloque un vaso vacío debajo de la salida de café.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada.
- Pulse el icono Agua. La máquina dispensará por defecto 250 ml de agua.
- Si desea menos cantidad, pulse el icono CANCELAR.

Fig. 6

Latte (Café con leche)

- Añada leche al depósito de leche. Se recomienda utilizar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.
- Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.
- Pulse el icono Latte para preparar 1 café de forma automática.
- Pulse el icono x 1 cuando aparezca en la pantalla si desea que la máquina prepare un segundo café después de acabar el primero. La pantalla mostrará x2.
- Aviso: si desea menos leche de la cantidad preestablecida, pulse el icono CANCELAR para parar una vez que tenga la cantidad deseada.

Fig. 7

Cappuccino

- Añada leche al depósito de leche. Se recomienda utilizar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.
- Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.
- Pulse el icono Cappuccino para preparar un café de forma automática.
- Pulse el icono x 1 cuando aparezca en la pantalla si desea que la máquina prepare un segundo café después de acabar el primero. La pantalla mostrará x2.

Aviso

Si desea menos leche de la cantidad preestablecida, pulse el icono CANCELAR para parar una vez que tenga la cantidad deseada. Fig. 8

Café molido

- Retire la tapa y añada el café molido que desee a través del embudo para café molido.
- Pulse el icono de café molido. La cucharilla del panel de control aparecerá llena de café.
- Seleccione el tipo de café que desee preparar.

Aviso

Es una entrada para un sólo uso. Cada vez que quiera preparar un café con café molido, debe añadir café con la cuchara. Fig. 9

Leche caliente/Espuma de leche

- Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.
- Añada leche al depósito correspondiente. Se recomienda utilizar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.
- Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.
- Pulse el icono Leche. La máquina dispensará leche por defecto durante 60 segundos.
- Si desea menos cantidad, pulse el icono CANCELAR.

Fig. 10

Nota

El dispositivo es compatible con cualquier tipo de leche, por ejemplo, entera, desnatada, orgánica, de soja, etc. No obstante, se recomienda usar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.

Selector del espumador de leche

- Abra la puerta izquierda. El selector del espumador de leche está situado en la esquina superior derecha.
- Gire el selector en sentido antihorario para aumentar la cantidad de espuma.
- Gire el selector en sentido horario para disminuir la cantidad de espuma.

Fig. 11

Aviso

La calidad de la espuma de la leche dependerá del tipo de leche y la temperatura.

Selector del molinillo de café

Siempre durante el funcionamiento, ajuste el selector del molinillo de café situado dentro del depósito de granos de café para seleccionar el nivel de molienda.

Aviso

No introduzca café molido, instantáneo o cualquier otro tipo de sustancias en el depósito de granos de café. NUNCA utilice granos de café congelados, ni torrefactos, ni caramelizados. Fig.

12

ESPAÑOL

- Si se observa que el flujo de café sale lento, es porque la molienda del café utilizado es demasiado fina. Gire el selector del molinillo de café en el sentido de las agujas del reloj para obtener una molienda más gruesa.
- Si observa que el flujo de café sale muy rápido y aguado, es porque la molienda del café utilizado es demasiado gruesa. Gire el selector del molinillo en el sentido contrario de las agujas del reloj para obtener una molienda más fina.
- Nivel 1 > molienda fina
- Nivel 5 > molienda gruesa

Recomendación:

- Seleccione el nivel de molienda 3.
- Limpie el molinillo de café semanalmente para eliminar posibles restos e impurezas.
- Videos en: www.soposte.cecotec.es

Personalización de cafés

Pulse el icono MENÚ, luego presione el icono Ajustes para acceder al menú de ajustes de parámetros y seleccione el tipo de café a customizar.

Fig. 13

Espresso

- Seleccione el volumen de café (ml), la temperatura a la cual desea realizar la extracción (°C), la cantidad de gramos de café (g) y la presión a la cual desea realizar la extracción.
- Una vez que estén configurados los parámetros, pulse el icono de VOLVER para guardar los ajustes y regresar al menú principal, o pulse INICIO RÁPIDO para realizar un café con los parámetros seleccionados de forma automática. Los ajustes se guardarán tras preparar el café.

Fig. 14

Macchiato

- Seleccione el volumen de café (ml), la temperatura (°C), la cantidad de granos de café (g) y el tiempo que desea dispensar la leche (s).
- Una vez que estén configurados los parámetros, pulse el icono de VOLVER para guardar los ajustes y regresar al menú principal, o pulse INICIO RÁPIDO para realizar un café con los parámetros seleccionados de forma automática. Los ajustes se guardarán tras preparar el café.

Fig. 15

Latte

- Seleccione el volumen de café (ml), la temperatura (°C), la cantidad de granos de café (g) y el tiempo que desea dispensar la leche (s).
- Una vez que estén configurados los parámetros, pulse el icono de VOLVER para guardar

los ajustes y regresar al menú principal o pulse INICIO RÁPIDO para realizar un café con los parámetros seleccionados de forma automática. Los ajustes se guardarán tras preparar el café.

Fig. 16

Cappuccino

- Seleccione el volumen de café (ml), la temperatura (°C), la cantidad de granos de café (g) y el tiempo que desea dispensar leche (s).
- Una vez que estén configurados los parámetros, pulse el icono de VOLVER para guardar los ajustes y regresar al menú principal o pulse INICIO RÁPIDO para realizar un café con los parámetros seleccionados de forma automática. Los ajustes se guardarán tras preparar el café.

Fig. 17

Otros ajustes

Temporizador

- La máquina se puede programar para que se apague automáticamente al cabo de media hora y hasta en 24 horas.
- Pulse el icono TEMPORIZADOR repetidamente y seleccione el tiempo deseado. Si selecciona la opción OFF, la máquina no se apagará.

Fig. 18

Sonido

Pulse el icono SONIDO para activar el sonido de la máquina o para silenciarla.

Fig. 19

Dureza del agua

- Pulse el icono DUREZA y seleccione la dureza del agua empleada. La máquina sugerirá el ciclo de descalcificación de forma automática cuando sea necesario, dependiendo de la dureza seleccionada.
- 1 gota de agua: blanda. Se requiere descalcificar cada 880 cafés.
- 2 gotas de agua: media. Se requiere descalcificar cada 400 cafés.
- 3 gotas de agua: dura. Se requiere descalcificar cada 280 cafés.
- 4 gotas de agua: muy dura. Se requiere descalcificar cada 240 cafés.

Fig. 20

Ahorro de energía

- Pulse el icono de PANTALLA. Seleccione entre:
- Modo Ahorro.
- Modo Ahorro Medio.

ESPAÑOL

- Modo Estándar.
- Al estar 60 segundos sin funcionar, la pantalla cambiará dependiendo de los parámetros seleccionados:
- Modo Ahorro: la pantalla se apagará.
- Modo Ahorro Medio: la pantalla cambiará a oscura.
- Modo Estándar: la pantalla se mantendrá iluminada.

Fig. 21

Idioma

Pulse repetidamente el icono de IDIOMA para seleccionar el idioma deseado.

Fig. 22

Número de cafés preparados

Pulse el icono CONTADOR para visualizar la cantidad de cafés de cada tipo que ha preparado la máquina.

Fig. 23

Ajustes de calibración

Esta función puede utilizarla únicamente un técnico autorizado o usted siguiendo las instrucciones específicas de Cecotec.

Fig. 24

4. MENSAJES DE ADVERTENCIA

Llene el depósito de agua.

Fig. 25

Añada granos de café al depósito.

Fig. 26

Introduzca la bandeja de goteo correctamente.

Fig. 27

Introduzca el contenedor de residuos correctamente.

Fig. 28

Introduzca la unidad de procesado correctamente.

Fig. 29

El contenedor de residuos está lleno, vacíelo.

Fig. 30

La puerta derecha está abierta, ciérrela.

Fig. 31

El depósito de agua no está bien colocado. Empújelo hasta su posición correcta.

Fig. 32

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el cable de la toma de corriente de la pared antes de iniciar la limpieza. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro tipo de líquido durante la limpieza.
- Utilice un paño suave y humedecido para limpiar la parte exterior de la cafetera.
- La falta de mantenimiento y de limpieza del producto puede ocasionar el deterioro de su superficie y afectar a su vida útil.
- No utilice nunca detergentes fuertes, gasolina, abrasivos en polvo o cepillos metálicos para limpiar ninguna de las partes del electrodoméstico.
- Guarde el producto en un lugar seguro, seco y limpio si no va a ser utilizado durante un periodo largo de tiempo.
- Limpie tanto la parte visible como las partes más resguardadas para eliminar todos los restos.

Limpieza del espumador de leche (Cappuccinatore)

1^{er} método

- Añada agua al depósito de leche. Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.
- Coloque un recipiente vacío bajo la salida de café.
- Pulse el icono LECHE para comenzar la limpieza.
- Una vez que haya terminado el proceso, vacíe el recipiente y repita el proceso hasta que no se observen restos de leche.

Fig. 33

2^o método

- Presione ambas partes del espumador y extráigalo de la salida de café.
- Introduzca el espumador en un vaso de agua limpia.
- Introduzca el cepillo de limpieza unas 2-3 veces por los agujeros situados en la parte trasera del espumador de leche para limpiarlos.
- Inserte el espumador de leche de nuevo en la máquina.

Fig. 34

3^{er} método

- Cuando aparezca "Limpieza del sistema de leche" en la pantalla, pulse OK. Esto aparecerá después de haber utilizado leche.
- Coloque el tubo del espumador de leche como se muestra en el paso 2 de la figura 35.
- Pulse OK para iniciar la limpieza automática del sistema de leche.

Fig. 35

Advertencia

Durante el proceso de limpieza, tanto el espumador como la salida de café emitirán agua caliente y vapor. No retire ni toque ninguno de los dos elementos antes de haber acabado la limpieza.

4º método

- Acceda al menú y pulse el icono LIMPIEZA.
- Pulse el icono CAPPUCINATORE.
- Coloque el espumador de leche como se muestra en el paso 4 de la figura 36.
- Pulse OK para iniciar la limpieza automática del sistema de leche.
- Cuando haya terminado todo el proceso, la máquina volverá al modo standby.

Fig. 36

Limpieza de la unidad de procesado

1º método

- Acceda al menú y pulse el icono LIMPIEZA.
- Pulse UNIDAD DE PROCESADO para iniciar el proceso de limpieza.
- Pulse el icono PLAY para enjuagar la unidad de procesado.
- Añada un producto de limpieza adecuado a la unidad de procesado a través del embudo para café molido.
- Pulse el icono PLAY para iniciar la limpieza de la unidad de procesado.
- Cuando haya terminado todo el proceso, la máquina volverá al modo standby.

Fig. 37

2º método

- Abra la puerta derecha.
- Extraiga el contenedor de residuos.
- Retire la unidad de procesado y enjuáguela con agua caliente.
- Inserte la unidad de procesado de nuevo en su posición. Espere a escuchar un clic para asegurarse de que está colocado correctamente en su posición.

Fig. 38

Advertencia

El depósito de leche, el depósito de agua, el depósito de residuos y la bandeja de goteo son aptas para lavado en lavavajillas.

Descalcificar

- Acceda al menú y pulse el icono LIMPIEZA.
- Pulse DESCALCIFICAR.

- Llene el depósito de agua natural y añada el producto de descalcificación.
- Coloque un recipiente vacío bajo la salida de café.
- Pulse el icono PLAY para iniciar la función de descalcificación.
- La máquina dispensará el producto de descalcificación.
- Cuando se haya utilizado toda el agua, la máquina finalizará el proceso de descalcificación y mostrará el aviso de depósito de agua vacío.
- Vacíe el recipiente de recogida y vuelva a colocarlo bajo la salida de café.
- Extraiga el depósito de agua y llénelo de nuevo, la máquina comenzará el ciclo de enjuague.
- Cuando haya terminado todo el proceso, la máquina volverá al modo standby.

Fig. 39

Nota

- El depósito de agua es apto y compatible para la instalación del Filtro Cecotec Matic-ccino que garantiza la utilización de un agua filtrada para un mejor mantenimiento y vida útil de los componentes de la cafetera, así como para un mejor sabor de café. Para obtener unos resultados óptimos, recomendamos cambiar el filtro regularmente, al menos cada 2 meses, para que no pierda efectividad.
- Filtro no incluido

Enjuague

- Acceda al menú y pulse el icono LIMPIEZA.
- Coloque un recipiente vacío bajo la salida de café.
- Pulse ENJUAGUE para iniciar el proceso de enjuague.
- Cuando haya terminado todo el proceso, la máquina volverá al modo standby.

Fig. 40

Limpieza de molinillo

- Vacíe el depósito de café en grano.
- Acceda al menú y pulse el icono de Limpieza.
- Pulse el icono de Limpieza del molinillo.
- Retire la unidad de procesado.
- Coloque un recipiente en el hueco de la unidad de procesado (donde caerán los restos de la limpieza).
- Pulse Play.
- Introduzca el producto de limpieza de molinillo. Una vez introducido, pulse Play.
- Mientras esté trabajando el molinillo aparecerá la pantalla de Limpiando molinillo. Cuando acabe el movimiento, volverá a la pantalla "Coloque un recipiente".
- Pulse Play hasta que no quede producto de limpieza en el depósito (no añada más producto de limpieza) y no caigan restos al recipiente situado en el hueco de la unidad de procesado. Una vez que no queden restos, pulse el icono de volver atrás.
- Fig. 41

- Vuelva a colocar la unidad de procesado en su posición y cierre la puerta.
- Rellene con café en grano natural el depósito de café en grano. Prepare 2 cafés espresso y deséchelos.
- Ya puede disfrutar de nuevo de su cafetera megautomática.

Unidad de procesado atascada

- Al abrir la puerta derecha de la cafetera antes de que finalice el movimiento de retorno de la unidad de prensado, el engranaje central podría dejar de girar y, debido a esta errónea posición del engranaje, la unidad de prensado podría quedar atascada en su posición.
- Si ocurre esto y no puede sacar la unidad, apague la cafetera desde el panel, apague el interruptor y, por último, desconecte el enchufe. A continuación, vuelva a poner en marcha la cafetera y prepare un café espresso. De esta manera la unidad de procesado debería haber vuelto a su posición correcta.
- Si estando el engranaje posicionado incorrectamente llegara a extraer la unidad de procesado, no podrá volver a insertarla. En este caso, la cafetera indicará que la unidad de procesado no está bien instalada ya que no se puede colocar porque el engranaje no está alineado.
- (Fig. 42)
- En este caso, para que el engranaje vuelva a su posición correcta, mantenga pulsado el triángulo de aviso en rojo.
- Mientras el engranaje se coloca en su posición, escuchará un sonido procedente del interior de la cafetera. Cuando finalice este sonido, podrá colocar la unidad en su posición.
- Una vez el engranaje esté situado en su posición correcta y la unidad de procesado colocada, aparecerá el siguiente aviso: Cierre puerta. (Fig. 43)
- Ya puede volver a utilizar la cafetera de nuevo.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Referencia del producto: 01642/01643

Potencia: 1300-1500 W (Café), 700-760 W (Vapor)

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables,

el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Drip tray
2. Coffee spout
3. Milk frother (cappuccinatore)
4. Water tank
5. Left-side door
6. Power cord
7. Control panel
8. Funnel lid
9. Ground coffee funnel
10. Coffee bean tank
11. Right-side door
12. Brewing unit
13. Residues tank
14. Coffee grinder knob
15. Milk frother knob
16. Milk tank
17. ON/OFF button
18. Switch

Control panel

Fig. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Milk
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Water
26. Ground coffee

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

Fig. 3

- Take the product out of the box and remove all packaging materials.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.
- Remove the water tank from the coffee maker and fill it with fresh water.
- Fill the coffee bean tank with coffee beans.
- Insert the power plug into the power socket.
- Place a cup under the coffee spout.
- Press the power switch one or twice if the display is blank.
- Allow the machine to preheat. The machine will start a self-cleaning.
- The appliance will enter the standby mode and will be ready to brew coffee.

Warning

We recommend using bottled water in order to achieve optimal taste of coffee.

3. OPERATION

Types of coffee

Note:

Do not insert ground coffee, instant coffee or any other substances in the coffee bean tank. NEVER use coffee beans that have been stored in the freezer, that are roasted or sugared. The machine may preheat before starting to use the milk function in the programmes with milk. This preheating takes up about 40 seconds and the display will show a thermometer icon.

Espresso

- Place a cup under the coffee spout.
- Adjust the coffee spout to the desired height.
- Tap the espresso icon to brew coffee.
- Tap the x1 icon when it appears on the display if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed. The display will show x2.
- You can cancel the process any time by tapping the cancel icon.

Fig. 4

Macchiato

- Add milk to the milk tank. It is recommended to use whole cold milk for best-quality results.
- Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet, located on

ENGLISH

the side of the head.

- Adjust the coffee spout to the desired height and place the cup or cups of coffee.
- Tap the Macchiato icon to automatically brew 1 coffee.
- Tap the x1 icon when it appears on the display if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed. The display will show x2.
- You can cancel the process any time by tapping the cancel icon.

Fig. 5

Hot water

- Place a cup under the coffee spout.
- Adjust the coffee spout to the desired height.
- Tap the Water icon. The machine will pour 250 ml of water by default.
- For less quantity, tap the cancel icon.

Fig. 6

Latte

- Add milk to the milk tank. It is recommended to use whole cold milk for best-quality results.
- Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet, located on the side of the head.
- Adjust the coffee spout to the desired height and place the cup or cups of coffee.
- Tap the Latte icon to automatically brew 1 coffee.
- Tap the x1 icon when it appears on the display if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed. The display will show x2.
- Note: if you wish to dispense less amount than the pre-set one, tap the cancel icon to stop milk from being dispensed when you have the desired amount.

Fig. 7

Cappuccino

- Add milk to the milk tank. It is recommended to use whole cold milk for best-quality results.
- Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet, located on the side of the head.
- Adjust the coffee spout to the desired height and place the cup or cups of coffee.
- Tap the Cappuccino icon to automatically brew coffee.
- Tap the x1 icon when it appears on the display if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed. The display will show x2.

Warning

If you wish to dispense less amount than the pre-set one, tap the cancel icon to stop it once you have the desired amount. Fig. 8

Ground coffee

- Remove the lid and add the desired amount of ground coffee through the ground coffee

funnel.

- Tap the ground coffee icon. The control panel will show a full coffee spoon.
- Select the desired type of coffee.

Warning

It is a single-use inlet. Add a tablespoon of ground coffee every time you wish to prepare a coffee with ground coffee. Fig. 9

Hot milk/Milk froth

- Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet, located on the side of the head.
- Add milk to the corresponding tank. It is recommended to use whole cold milk for best-quality results.
- Adjust the coffee spout to the desired height and place the cup or cups of coffee.
- Press the Milk icon. The machine will pour milk for 60 seconds by default.
- For less quantity, tap the cancel icon.

Fig. 10

Note

The device is suitable for whole milk, low-fat milk, organic, soy milk, etc. However, it is suggested to use cold whole milk for optimum results.

Milk frother knob

- Open the left door. The milk frother knob is located on the upper right corner.
- Turn the knob anticlockwise to increase the amount of froth.
- Turn the knob clockwise to decrease the amount of froth.

Fig. 11

Warning

The quality of the milk froth will depend on the milk type and temperature.

Coffee grinder knob

While the machine is operating, activate the coffee grinder knob located inside the coffee bean tank in order to select the grinding level.

Warning

Do not insert ground coffee, instant coffee or any other substances in the coffee bean tank. NEVER use coffee beans that have been stored in the freezer, that are roasted or sugared. Fig. 12

- Slow coffee flow means the coffee beans have been ground too finely. Turn the coffee grinder knob clockwise in order to select a coarser grinding.

ENGLISH

- Fast and light coffee flow means the coffee beans have been ground too coarsely. Turn the coffee grinder knob anticlockwise in order to select a finer grinding.
- Level 1 - Fine grinding
- Level 5 - Coarse grinding

Recommendation:

- It is suggested to select grinding level 3.
- It is suggested to clean the coffee grinder once a week in order to remove all the rests and impurities.
- To watch the videos: www.soporte.cecotec.es

Coffee customisation

Tap the menu icon, then tap the Settings icon to enter the parameter setting menu and select the type of coffee to customise.

Fig. 13

Espresso

- Select the volume of coffee (ml), the coffee brewing temperature (°C), the grams of coffee (g) and the brewing pressure.
- Once all parameters are set, tap the return icon to save them and return to the home screen, or tap the Quick Start icon to automatically brew a coffee with the recently saved parameters. Settings will be saved after brewing the coffee.

Fig. 14

Macchiato

- Select the volume of coffee (ml), the temperature (°C), the grams of coffee (g) and the time in which milk is dispensed (s).
- Once all parameters are set, tap the return icon to save them and return to the home screen, or tap the Quick Start icon to automatically brew a coffee with the recently saved parameters. Settings will be saved after brewing the coffee.

Fig. 15

Latte

- Select the volume of coffee (ml), the temperature (°C), the grams of coffee (g) and the time in which milk is dispensed (s).
- Once all parameters are set, tap the return icon to save them and return to the home screen, or tap the Quick Start icon to automatically brew a coffee with the recently saved parameters. Settings will be saved after brewing the coffee.

Fig. 16

Cappuccino

- Select the volume of coffee (ml), the temperature (°C), the grams of coffee (g) and the time

in which milk is dispensed (s).

- Once all parameters are set, tap the return icon to save them and return to the home screen, or tap the Quick Start icon to automatically brew a coffee with the recently saved parameters. Settings will be saved after brewing the coffee.

Fig. 17

Other settings

Timer

- The machine can be scheduled to turn automatically off from 30 minutes to 24 hours after operation.
- Tap the Timer icon and select the desired time. If you select the OFF option, the machine will not stop operating.

Fig. 18

Sound

Press the Sound icon to activate the machine sound or to deactivate it.

Fig. 19

Water hardness

- Press the Hardness icon and select the hardness of the water being used. The machine will automatically suggest running a descaling cycle when it is considered necessary according to the selected hardness.
- 1 water droplet: soft. Descaling is suggested after 880 coffees.
- 2 water droplets: medium. Descaling is suggested after 400 coffees.
- 3 water droplets: hard. Descaling is suggested after 280 coffees.
- 4 water droplets: very hard. Descaling is suggested after 240 coffees.

Fig. 20

Energy saving

- Tap the Screen icon. Choose from:
- Save mode.
- Medium save mode.
- Standard mode.
- After 60 seconds of no operation, the display will change according to the set parameters:
- Save mode: the display will turn off.
- Medium save mode: the display will turn dark.
- Standard mode: the display will remain lit.

Fig. 21

Language

Repeatedly tap the Language icon to select the desired language.

Fig. 22

Number of brewed coffees

Press the Counter icon to check how many coffees and which type the coffee maker has brewed.

Fig. 23

Calibration settings

This function shall only be used by an authorised technician, or you can do it if you specifically follow the instructions provided by Cecotec.

Fig. 24

4. WARNING SIGNALS

Fill the water tank.

Fig. 25

Add coffee beans to the tank.

Fig. 26

Install the drip tray correctly.

Fig. 27

Install the residues tank correctly.

Fig. 28

Install the brewing unit correctly.

Fig. 29

The residues tank is full, empty it.

Fig. 30

The right door is open, close it.

Fig. 31

The water tank is not properly assembled. Push it until it fits into the correct position.

Fig. 32

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the power cord from the wall socket before cleaning. Do not immerse the product in water or any other fluid during cleaning.
- Use a soft, dampened cloth to clean the exterior part of the device.
- Failure to maintain the product in clean conditions could lead to surface deterioration and could adversely affect the product's shelf life, resulting in possible hazard.
- Never use strong detergents, petrol, abrasive powder or metal brush to clean any part of the product.

- Store the machine in a safe, dry and clean place if it is not going to be used during long periods of time.
- Clean both the visible parts of the machine and the area beneath it in order to remove all residues.

Milk frother cleaning (Cappuccinatore)

First method

- Add water to the milk tank. Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet, located on the side of the head.
- Place an empty container under the coffee spout.
- Tap the milk icon to start cleaning.
- Once the process has finished, empty the container and repeat the process until no milk rests are observed.

Fig. 33

Second method

- Press both sides of the milk frother and remove it from the coffee spout.
- Introduce the milk frother in a glass of clean water.
- Introduce the cleaning brush 2 or 3 times in the holes located on the milk frother back part to clean them.
- Insert the steam tube back in the device.

Fig. 34

Third method

- When the screen displays 'Milk system cleaning', tap OK. This message will be displayed after using the milk function.
- Place the milk frother tube as shown in figure 35, step 2.
- Tap OK to start the automatic cleaning of the milk system.

Fig. 35

Warning

During the cleaning process, both the frother and the coffee outlet will emit hot water and steam. Do not disassemble or remove any of these 2 elements before the cleaning cycle has finished.

Fourth method

- Access the menu and tap the Cleaning icon.
- Tap the Cappuccinatore icon.
- Place the milk frother as shown in figure 36, step 4.
- Tap OK to start the automatic cleaning of the milk system.

ENGLISH

- When the process has been completed, the machine will switch back to standby mode.

Fig. 36

Cleaning the brewing unit

First method

- Access the menu and tap the Cleaning icon.
- Press the BREWING UNIT icon to start the cleaning cycle.
- Press the PLAY icon to rinse the brewing unit.
- Add the cleaning agent to the brewing unit through the ground coffee funnel.
- Tap the Play icon to start the cleaning cycle of the brewing unit.
- When the process has been completed, the machine will switch back to standby mode.

Fig. 37

Second method

- Open the right-side door.
- Remove the residues tank.
- Remove the brewing unit and rinse it with hot water.
- Insert the brewing unit back in its position. Wait until it clicks into place, and ensure it is properly assembled.

Fig. 38

Warning

The milk tank, the water tank, the residues tank and the drip tray are dishwasher safe.

Descaling

- Access the menu and tap the Cleaning icon.
- Tap Descale.
- Fill the water tank with fresh water and add some descaling product.
- Place an empty container under the coffee spout.
- Tap the Play icon to start the descaling function.
- The descaling solution will be dispensed.
- Once all the water has been used, the machine will finish the descaling process and will show the empty water tank warning.
- Empty the collecting container and place it back again under the coffee spout.
- Remove the water tank and fill it again, the machine will start the rinsing cycle.
- When the process has been completed, the machine will switch back to standby mode.

Fig. 39

Note

- The water tank is suitable and compatible with the Cecotec Matic-ccino filter, which guarantees properly filtered water for a better maintenance, a longer shelf life of the coffee maker and better coffee flavour. For perfect results, we suggest you change the

filter regularly, at least every 2 months, for full effectiveness.

- Filter not included

Rinse

- Access the menu and tap the Cleaning icon.
- Place an empty container under the coffee spout.
- Tap the Rinse icon to start the rinsing cycle.
- When the process has been completed, the machine will switch back to standby mode.

Fig. 40

Cleaning the grinder

- Empty the ground coffee tank.
- Access the menu and tap the Cleaning icon.
- Press the Grinder cleaning icon.
- Remove the brewing unit.
- Place a container in the brewing unit gap (where the cleaning residues are collected).
- Tap Play.
- Pour in the grinder cleaning product. Once it is poured, tap Play.
- While the grinder is operating, the display will show 'Cleaning grinder'. When it has finished moving, the display will return to the 'Place a container' screen.
- Tap Play until there is no more cleaning product in the tank (do not add more cleaning product) and no more remains flow out into the container placed in the brewing unit gap. When there are no more remains, tap the icon to return back.
- Fig. 41
- Place the brewing unit in its position again and close the door.
- Fill the coffee bean tank with natural coffee beans. Brew 2 espresso coffees and throw them away.
- You can now use your mega-automatic coffee maker again.

Blocked brewing unit

- Opening the right-hand door of the coffee maker before the return movement of the pressing unit is completed may cause the central gear to stop rotating and, due to this incorrect gear position, the pressing unit may get stuck in position.
- When this happens and the brewing unit cannot be removed, turn the coffee maker off from the panel, switch it off and unplug it from the power supply. Then, turn the machine back on and brew an espresso. Now the brewing unit should have gone back to its original position.
- If the brewing unit is removed while the gear is placed incorrectly, you will not be able to reinstall it. In this case, the coffee maker will warn you that the brewing unit is not properly installed because the gear is not aligned.
- (Fig. 42)
- In this case, in order for the gear to return to its correct position, hold down the red warning

ENGLISH

triangle icon.

- While the gear is being repositioned, you will hear a sound coming from inside the coffee maker. When the sound is no longer heard, the brewing unit can be reinstalled in its position.
- When the gear is properly assembled in its position and the brewing unit is installed, the following warning will be displayed: Close door. (Fig. 43)
- You can now continue using your coffee maker.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Power Matic-ccino 8000 Touch Bianca S/ Nera S series

Product reference: 01642/01643

Power: 1300-1500 W (Coffee), 700-760 W (Steam)

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Plateau d'égouttage
2. Sortie du café
3. Mousseur à lait (cappuccinatore)
4. Réservoir d'eau
5. Porte gauche
6. Câble d'alimentation
7. Panneau de contrôle
8. Couvercle de l'entonnoir
9. Entonnoir pour café moulu
10. Réservoir de grains de café
11. Porte droite
12. Unité principale
13. Bac de récupération
14. Sélecteur du moulin à café
15. Sélecteur du mousseur à lait
16. Réservoir de lait
17. Bouton ON/OFF
18. Interrupteur

Panneau de contrôle

Img. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Lait
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. De l'eau
26. Café moulu

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas

correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

Img. 3

- Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
- Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Extrayez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le avec de l'eau naturelle.
- Remplissez le réservoir de grains de café.
- Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Appuyez sur le bouton de connexion une fois ou deux si l'écran est vide.
- Laissez la machine à café préchauffer. La machine effectuera un auto-nettoyage.
- La machine à café entrera en mode standby et sera prête à préparer du café.

Avertissement

Il est recommandé d'utiliser de l'eau en bouteille pour obtenir une saveur optimale du café.

3. FONCTIONNEMENT

Types de café

Notes :

N'introduisez pas de café moulu, instantané ni autre type de substance dans le réservoir de grains de café. N'utilisez JAMAIS de grains de café caramélisés, torréfiés ou congelés.

La machine peut préchauffer avant de commencer à utiliser la fonction Lait avec les programmes correspondants. Ce préchauffage dure environ 40 secondes et est indiqué sur l'écran par une icône de thermomètre.

Espresso

- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.
- Appuyez sur l'icône Espresso pour en préparer un.
- Appuyez sur l'icône x1 lorsqu'il apparaît sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier. L'écran affichera « x2 ».
- Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur le bouton ANNULER.

Img. 4

Macchiato

- Ajoutez du lait au réservoir de lait. Il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.
- Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir du lait jusqu'à l'entrée du mousseur à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).
- Appuyez sur l'icône Macchiato pour en préparer un automatiquement.
- Appuyez sur l'icône x1 lorsqu'il apparaît sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier. L'écran affichera « x2 ».
- Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur le bouton ANNULER.

Img. 5

Eau chaude

- Placez un verre vide sous la sortie du café.
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.
- Appuyez sur l'icône Eau. La machine distribue par défaut 250 ml d'eau.
- Si vous souhaitez une quantité moindre, appuyez sur l'icône ANNULER.

Img. 6

Latte

- Ajoutez du lait au réservoir de lait. Il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.
- Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir du lait jusqu'à l'entrée du mousseur à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).
- Appuyez sur l'icône Latte pour préparer un café automatiquement.
- Appuyez sur l'icône x1 lorsqu'il apparaît sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier. L'écran affichera « x2 ».
- Note : si vous souhaitez moins de lait que la quantité préétablie, appuyez sur l'icône ANNULER pour arrêter la distribution de lait une fois que vous avez la quantité souhaitée.

Img. 7

Cappuccino

- Ajoutez du lait au réservoir de lait. Il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.
- Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir du lait jusqu'à l'entrée du mousseur à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).
- Appuyez sur l'icône Cappuccino pour en préparer un automatiquement.
- Appuyez sur l'icône x1 lorsqu'il apparaît sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier. L'écran affichera « x2 ».

Avertissement

Si vous souhaitez moins de lait que la quantité préétablie, appuyez sur l'icône ANNULER pour arrêter la distribution de lait une fois que vous avez la quantité souhaitée. Img. 8

Café moulu

- Enlevez le couvercle et ajoutez la quantité de café moulu souhaitée au travers de l'entonnoir pour café moulu.
- Appuyez sur l'icône de café moulu. La cuillère du panneau de contrôle apparaîtra remplie de café.
- Sélectionnez le type de café que vous voulez préparer.

Avertissement

C'est une entrée pour un seul usage. Chaque fois que vous voulez préparer un café avec du café moulu, vous devez l'ajouter avec la cuillère. Img. 9

Lait chaud / Mousse de lait

- Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir de lait jusqu'à l'entrée du mousser à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).
- Ajoutez le lait dans le réservoir correspondant. Il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.
- Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).
- Appuyez sur l'icône Lait. Par défaut, la machine distribuera du lait pendant 60 secondes.
- Si vous souhaitez une quantité moindre, appuyez sur l'icône ANNULER.

Img. 10

Note

L'appareil est compatible avec tout type de lait : entier, écrémé, organique, soja, etc. Néanmoins, il est recommandé d'utiliser du lait entier et froid pour obtenir des résultats optimaux.

Sélecteur du mousser à lait

- Ouvrez la porte gauche. Le sélecteur du mousser à lait est situé dans le coin supérieur droit.
- Tournez le sélecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité de mousse.
- Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité de mousse.

Img. 11

Avertissement

La qualité de la mousse de lait dépendra du type de lait et de la température.

Sélecteur du moulin à café

FRANÇAIS

Pendant le fonctionnement, ajustez le sélecteur du moulin à café situé dans le réservoir de grains de café pour sélectionner le niveau de mouture.

Avertissement

N'introduisez pas de café moulu, instantané ni autre type de substance dans le réservoir de grains de café. N'utilisez JAMAIS de grains de café caramélisés, torréfiés ou congelés. Img. 12

- Si vous observez que le flux de café sort lentement, c'est que la mouture du café utilisé est trop fine. Tournez le sélecteur du moulin à café dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir une mouture plus épaisse.
- Si vous observez que le flux de café sort rapidement et avec beaucoup d'eau, c'est parce que la mouture du café utilisé est trop épaisse. Tournez le sélecteur du moulin à café dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour obtenir une texture plus fine.
- Niveau 1 > mouture fine
- Niveau 5 > mouture épaisse

Recommandations :

- Sélectionnez le niveau 3 de mouture.
- Nettoyez le moulin de café hebdomadairement afin d'éliminer tous les restes et impuretés.
- Vidéos sur : www.soprote.cecotec.es

Personnalisation des cafés

Appuyez sur l'icône « MENU », puis appuyez sur l'icône « Réglages » pour accéder au menu des réglages et paramètres, et sélectionnez le type de café que vous souhaitez personnaliser. Img. 13

Expresso

- Sélectionnez le volume de café (ml), la température à laquelle vous voulez que le café soit distribué (°C), la quantité de grammes de café (g) et la pression de distribution.
- Une fois les paramètres configurés, appuyez sur l'icône « RETOURNER » afin d'enregistrer les réglages et pour revenir à l'écran principal, ou appuyez sur « DÉMARRAGE RAPIDE » pour préparer automatiquement un café avec les paramètres sélectionnés. Les réglages s'enregistreront après avoir préparé le café.

Img. 14

Macchiato

- Sélectionnez le volume de café (ml), la température (°C), la quantité de grains de café (g) et le temps de distribution du lait (s).
- Une fois les paramètres configurés, appuyez sur l'icône « RETOURNER » afin d'enregistrer les réglages et pour revenir à l'écran principal, ou appuyez sur « DÉMARRAGE RAPIDE » pour préparer automatiquement un café avec les paramètres sélectionnés. Les réglages

s'enregistreront après avoir préparé le café.

Img. 15

Latte

- Sélectionnez le volume de café (ml), la température (°C), la quantité de grains de café (g) et le temps de distribution du lait (s).
- Une fois les paramètres configurés, appuyez sur l'icône « RETOURNER » afin d'enregistrer les réglages et pour revenir à l'écran principal, ou appuyez sur « DÉMARRAGE RAPIDE » pour préparer automatiquement un café avec les paramètres sélectionnés. Les réglages s'enregistreront après avoir préparé le café.

Img. 16

Cappuccino

- Sélectionnez le volume de café (ml), la température (°C), la quantité de grains de café (g) et le temps de distribution du lait (s).
- Une fois les paramètres configurés, appuyez sur l'icône « RETOURNER » afin d'enregistrer les réglages et pour revenir à l'écran principal, ou appuyez sur « DÉMARRAGE RAPIDE » pour préparer automatiquement un café avec les paramètres sélectionnés. Les réglages s'enregistreront après avoir préparé le café.

Img. 17

Autres réglages

Minuterie

- La machine à café peut être programmée pour s'éteindre automatiquement au bout d'une demi-heure jusqu'à 24 heures.
- Appuyez plusieurs fois sur l'icône MINUTERIE et sélectionnez le temps souhaité. Si vous sélectionnez l'option OFF, la machine ne s'éteindra pas.

Img. 18

Son

Appuyez sur l'icône « SON » pour activer le son de la machine à café ou pour le couper.

Img. 19

Dureté de l'eau

- Appuyez sur l'icône « DURETÉ » et sélectionnez la dureté de l'eau employée. La machine à café suggérera automatiquement le cycle de détartrage lorsque cela est nécessaire, en fonction de la dureté sélectionnée.
- 1 goutte d'eau : faible. Besoin de détartrer tous les 880 cafés.
- 2 gouttes d'eau : moyenne. Besoin de détartrer tous les 400 cafés.

FRANÇAIS

- 3 gouttes d'eau : dure. Besoin de détartre tous les 280 cafés.
- 4 gouttes d'eau : très dure. Besoin de détartre les 240 cafés.

Img. 20

Économie d'énergie

- Appuyez sur l'icône ÉCRAN. Sélectionnez entre :
- Mode économie.
- Mode économie moyenne.
- Mode standard.
- Si l'appareil reste sans fonctionner pendant plus de 60 secondes, l'écran change en fonction des paramètres sélectionnés :
- Mode économie : l'écran s'éteindra.
- Mode économie moyenne : l'écran deviendra plus sombre.
- Mode standard : l'écran restera allumé.

Img. 21

Langue

Appuyez plusieurs fois sur l'icône LANGUE pour sélectionner la langue souhaitée.

Img. 22

Nombre de cafés préparés

Appuyez sur le bouton « COMPTEUR » pour visualiser la quantité de cafés préparés.

Img. 23

Réglages de calibrage

Cette fonction peut être utilisée uniquement par un technicien autorisé ou par vous-même si vous suivez les instructions spécifiques de Cecotec.

Img. 24

4. MESSAGES D'AVERTISSEMENT

Remplissez le réservoir d'eau.

Img. 25

Ajoutez des grains de café dans le réservoir.

Img. 26

Introduisez le plateau d'égouttage correctement.

Img. 27

Introduisez le bac de récupération correctement.

Img. 28

Introduisez l'unité d'élaboration correctement.

Img. 29

Le bac de récupération est plein, videz-le.

Img. 30

La porte droite est ouverte, fermez-la.

Img. 31

Le réservoir d'eau n'est pas bien placé. Poussez-le jusqu'à la bonne position.

Img. 32

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le câble de la prise de courant avant de commencer le nettoyage. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre type de liquide pendant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de la machine à café.
- Le manque d'entretien et de nettoyage du produit peut provoquer la détérioration de sa surface et affecter sa vie utile.
- N'utilisez jamais de détergents forts, d'essence, de produits abrasifs en poudre ni de brosses métalliques pour nettoyer les parties de l'électroménager.
- Rangez l'appareil dans un lieu sécurisé, sec et propre s'il ne va pas être utilisé pendant longtemps.
- Nettoyez la partie visible comme les parties les plus cachées pour éliminer tous les restes.

Nettoyage du moussEUR à lait (Cappuccinatore)

1ère méthode

- Ajoutez de l'eau au réservoir de lait. Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir de lait jusqu'à l'entrée du moussEUR à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).
- Placez un récipient vide sous la sortie de café.
- Appuyez sur l'icône « LAIT » pour que le nettoyage commence.
- Une fois le processus terminé, videz le récipient et répétez ce processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de trace de lait.

Img. 33

2ème méthode

- Faites pression sur les deux parties du moussEUR à lait et extrayez-le de la sortie de café.
- Introduisez le moussEUR à lait dans un verre d'eau propre.
- Introduisez la brosse de nettoyage 2-3 fois par les orifices situés sur la partie arrière du moussEUR à lait pour les nettoyer.
- Réinsérez le moussEUR à lait dans la machine à café.

Img. 34

3ème méthode

- Lorsque « Nettoyage du système de lait » apparaît sur l'écran, appuyez sur OK. Cela apparaîtra après avoir utilisé du lait.
 - Placez la buse du mousser à lait comme indiqué à l'étape 2 de l'image 35.
 - Appuyez sur OK pour commencer le nettoyage automatique du système de lait.
- Img. 35

Avertissement

Pendant le processus de nettoyage, le mousser à lait et la sortie du café émettront de l'eau chaude et de la vapeur. Ne retirez ni ne touchez aucun des deux éléments avant d'avoir fini le nettoyage.

4ème méthode

- Accédez au menu et appuyez sur l'icône « NETTOYAGE ».
 - Appuyez sur l'icône « CAPPUCCINATORE ».
 - Placez le mousser à lait comme indiqué à l'étape 4 de l'image 36.
 - Appuyez sur OK pour commencer le nettoyage automatique du système de lait.
 - Lorsque le processus est terminé, la machine à café retourne en mode standby.
- Img. 36

Nettoyage de l'unité d'élaboration

1ère méthode

- Accédez au menu et appuyez sur l'icône « NETTOYAGE ».
 - Appuyez sur « UNITÉ D'ÉLABORATION » pour commencer le processus de nettoyage.
 - Appuyez sur l'icône « PLAY » pour rincer l'unité d'élaboration.
 - Ajoutez un produit de nettoyage à l'unité d'élaboration à travers l'entonnoir pour café moulu.
 - Appuyez sur l'icône « PLAY » pour commencer le nettoyage de l'unité d'élaboration.
 - Lorsque le processus est terminé, la machine à café retourne en mode standby.
- Img. 37

2ème méthode

- Ouvrez la porte droite.
 - Extrayez le bac de récupération.
 - Retirez l'unité d'élaboration et rincez-la avec de l'eau chaude.
 - Réinsérez l'unité d'élaboration à sa place. Attendez d'entendre un « clic » pour vous assurer qu'elle est placée correctement.
- Img. 38

Avertissement

Le réservoir de lait, le réservoir d'eau, le bac de récupération et le plateau d'égouttage conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.

Détartrer

- Accédez au menu et appuyez sur l'icône « NETTOYAGE ».
- Appuyez sur « DÉTARTRE ».
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau naturelle et ajoutez le produit détartrant.
- Placez un récipient vide sous la sortie de café.
- Appuyez sur l'icône « PLAY » pour commencer la fonction détartrage.
- La machine à café commencera à distribuer le produit détartrant.
- Lorsque toute l'eau a été utilisée, la machine de café finira le processus de détartrage et affichera l'avertissement de réservoir d'eau vide.
- Videz le récipient de récupération et placez-le de nouveau sous la sortie de café.
- Extrayez le réservoir d'eau et remplissez-le à nouveau, la machine commencera le cycle de rinçage.
- Lorsque le processus est terminé, la machine à café retourne en mode standby.

Img. 39

Note

- Le réservoir d'eau convient pour l'installation du Filtre Cecotec Matic-ccino, ce qui garantit l'utilisation de l'eau filtrée pour meilleur l'entretenir et pour prolonger la vie utile des composants de la machine à café. Pour obtenir des résultats optimaux, il est recommandé de remplacer le filtre régulièrement, au moins tous les 2 mois, pour maintenir toute l'efficacité de la machine à café.
- Filtre non inclus.

Rinçage

- Accédez au menu et appuyez sur l'icône « NETTOYAGE ».
- Placez un récipient vide sous la sortie de café.
- Appuyez sur « RINÇAGE » pour que le processus de rinçage commence.
- Lorsque le processus est terminé, la machine à café retourne en mode standby.

Img. 40

Nettoyage du moulin à café

- Videz le réservoir de grains de café.
- Accédez au menu et appuyez sur l'icône de « Nettoyage ».
- Appuyez sur l'icône de « Nettoyage du moulin à café ».
- Retirez l'unité d'élaboration.
- Placez un récipient dans le compartiment de l'unité d'élaboration (où les restes du nettoyage tomberont).

FRANÇAIS

- Appuyez sur « Play ».
- Ajoutez le produit de nettoyage dans le moulin à café. Une fois ajouté, appuyez sur « Play ».
- Lors du nettoyage du moulin l'écran affichera « Nettoyage en cours ». Une fois le nettoyage terminé, l'écran affichera « Placez un récipient ».
- Appuyez sur le bouton « Play » jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de produit de nettoyage dans le réservoir et qu'aucun résidu ne tombe dans le récipient placé dans le compartiment de l'unité d'élaboration. Une fois qu'il n'y a plus de restes, appuyez sur l'icône en forme de flèche pour revenir.
- Img. 41
- Installez à nouveau l'unité d'élaboration et fermez la porte.
- Remplissez le réservoir de café avec du café en grains. Préparez deux cafés expresso puis jetez-les.
- Et maintenant vous pouvez profiter de votre machine à café méga-automatique.

Unité d'élaboration bloquée

- Si la porte droite de la machine à café est ouverte avant que le mouvement de retour de l'unité d'élaboration ne soit terminé, l'engrenage central peut s'arrêter de tourner et, en raison de cette mauvaise position de l'engrenage, l'unité d'élaboration pourrait rester bloquée dans sa position.
- Si cela se produit et que vous ne pouvez pas retirer l'unité, éteignez la machine à café depuis le panneau et débranchez-la de la prise de courant. Ensuite, redémarrez la machine à café et préparez un café expresso. Comme cela, l'unité d'élaboration aurait dû revenir à sa position correcte.
- Si vous arrivez à retirer l'unité d'élaboration étant l'engrenage bloqué, n'essayez pas à la remettre. Dans ce cas, la machine à café indiquera que l'unité d'élaboration n'est pas correctement installée car elle ne peut pas être placée parce que l'engrenage n'est pas aligné.
- (Img. 42)
- Dans ce cas, pour que l'engrenage retourne à sa position correcte, maintenez appuyé le triangle d'avertissement rouge.
- Lorsque l'engrenage retourne à sa position, vous entendrez un son provenant de l'intérieur de la machine à café. Lorsque ce son est terminé, vous pouvez remettre l'unité d'élaboration en place.
- Une fois que l'engrenage est dans la position correcte et que l'unité d'élaboration est en place, l'avertissement suivant s'affichera : Fermez la porte. (Img. 43)
- La machine à café est prête à l'emploi.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Power Matic-ccino 8000 Touch Série Bianca S/Série Nera S

Référence : 01642/01643

Puissance : 1300-1500 W (Café), 700-760 W (Vapeur)

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie,

enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Abtropfschale
2. Kaffeeaustritt
3. Milchschaum/Cappuccino (cappuccinatore)
4. Wasserbehälter
5. Linke Tür
6. Stromkabel
7. Bedienfeld
8. Deckel des Trichters
9. Trichter für gemahlene Kaffeebohnen
10. Kaffeebohnenbehälter
11. Rechte Gerätetür
12. Brüheinheit
13. Satzbehälter
14. Kaffeemühle-Wahlschalter
15. Milchschaumerregler
16. Milchbehälter
17. ON/OFF Taste
18. Schalter

Bedienfeld

Abb. 2

19. Espresso
20. Kaffee Latte
21. Milch
22. Menü
23. Latte Macchiato
24. Cappuccino
25. Wasser
26. Gemahlener Kaffee

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Abb. 3

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist. Falls Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entnehmen Sie den Wassertank der Kaffeemaschine und füllen Sie es mit natürlichem Wasser.
- Füllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen.
- Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.
- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie den Schalter ein- oder zweimal beim leeren Bildschirm.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen. Das Gerät führt eine Selbstreinigung durch.
- Das Gerät geht in den Standby-Modus und ist bereit, Kaffee zu kochen.

Hinweis

Es wird empfohlen, Mineralwasser zu verwenden, um einen optimalen Geschmack des Kaffees zu erhalten.

3. BEDIENUNG

Kaffeesorten

Hinweise:

Geben Sie niemals gemahlenen oder löslichen Kaffee bzw. andere Stoffe in den Bohnenbehälter. Verwenden Sie NIEMALS gefrorene bzw. karamellisierte Kaffeebohnen.

Die Maschine kann vor der Verwendung der Milchfunktion in den entsprechenden Programmen vorheizen. Diese Vorheizung dauert etwa 40 Sekunden und wird auf dem Bildschirm durch einen Thermometer angezeigt.

Espresso

- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe.
- Drücken Sie die Espresso-Taste, um Kaffee vorzubereiten.
- Drücken Sie das x1 Symbol, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie einen zweiten

DEUTSCH

Kaffee vorbereiten möchten, solange Sie den ersten schön vorbereitet haben. Der Bildschirm zeigt x2 an.

- Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste ABBRECHEN drücken.

Abb. 4

Latte Macchiato

- Füllen Sie Milch in den Milchbehälter ein. Es wird Kalte Vollmilch empfohlen für optimale Ergebnisse.
- Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumers an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).
- Drücken Sie das Macchiato-Symbol, um einen Kaffee automatisch vorzubereiten.
- Drücken Sie das x1 Symbol, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie einen zweiten Kaffee vorbereiten möchten, solange Sie den ersten schön vorbereitet haben. Der Bildschirm zeigt x2 an.
- Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste ABBRECHEN drücken.

Abb. 5

Heißes Wasser

- Stellen Sie ein leeres Glas unter dem Kaffeeauslass.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe.
- Drücken Sie das Wasser-Symbol. Standardmäßig gibt das Gerät 250 ml Wasser aus.
- Wenn Sie eine weniger Menge wünschen, drücken Sie das Symbol ABBRECHEN.

Abb. 6

Kaffee Latte

- Füllen Sie Milch in den Milchbehälter ein. Es wird Kalte Vollmilch empfohlen für optimale Ergebnisse.
- Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumers an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).
- Drücken Sie das Latte-Symbol, um einen Kaffee automatisch vorzubereiten.
- Drücken Sie das x1 Symbol, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie einen zweiten Kaffee vorbereiten möchten, solange Sie den ersten schön vorbereitet haben. Der Bildschirm zeigt x2 an.
- Hinweis: Wenn Sie weniger Milch als die vorausgewählte wünschen, drücken Sie die Taste ABBRECHEN, um Milchstrahl zu halten, wenn Sie die gewünschte Menge haben.

Abb. 7

Cappuccino

- Füllen Sie Milch in den Milchbehälter ein. Es wird Kalte Vollmilch empfohlen für optimale Ergebnisse.

- Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumers an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).
- Drücken Sie das Cappuccino-Symbol, um einen Kaffee automatisch vorzubereiten.
- Drücken Sie das x1 Symbol, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie einen zweiten Kaffee vorbereiten möchten, solange Sie den ersten schön vorbereitet haben. Der Bildschirm zeigt x2 an.

Hinweis

Wenn Sie weniger Milch als die vorausgewählte wünschen, drücken Sie die Taste ABBRECHEN, um Milchstrahl zu halten, wenn Sie die gewünschte Menge haben. Abb. 8

Kaffeepulver

- Nehmen Sie den Deckel ab und geben Sie die gewünschte Menge gemahlene Kaffees durch den Mahlkaffee-Trichter ein.
- Drücken Sie das gemahlener Kaffee-Symbol. Der Löffel des Bedienfelds scheint mit Kaffee gefüllt zu sein.
- Wählen Sie die gewünschte Kaffeesorte.

Hinweis

Einlass nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Jedes Mal, wenn Sie einen Kaffee mit gemahlenem Kaffee zubereiten wollen, müssen Sie den Kaffee mit einem Löffel hinzufügen. Abb. 9

Heiße Milch/Milchschaum

- Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumers an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.
- Füllen Sie Milch in den Behälter ein. Es wird Kalte Vollmilch empfohlen für optimale Ergebnisse.
- Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).
- Drücken Sie die Milch-Taste. Die Maschine gibt standardmäßig 60 Sekunden lang Milch aus.
- Wenn Sie eine weniger Menge wünschen, drücken Sie das Symbol ABBRECHEN.

Abb. 10

Hinweis

Das Gerät ist mit jeder Art von Milch kompatibel, z.B. Vollmilch, Magermilch, Bio-Milch, Soja usw. Es wird jedoch empfohlen, Vollmilch und kalte Milch zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Milchaufschäumerregler

DEUTSCH

- Machen Sie die linke Tür auf. Der Milchschaumerregler liegt in der oberen rechten Ecke.
- Drehen Sie den Wählschalter gegen den Uhrzeigersinn, um die Schaummenge zu erhöhen.
- Drehen Sie den Wählschalter im Uhrzeigersinn, um die Schaummenge zu verringern.

Abb. 11

Hinweis

Die Qualität des Milchschaums hängt von der Milchsorte und der Temperatur ab.

Kaffeemühle-Drehregler

Passen Sie den Kaffeemühle-Regler an der Innenseite des Kaffeebohnen-Behälters immerwährend des Betriebs, um den Mahlgrad auszuwählen.

Hinweis

Geben Sie niemals gemahlenen oder löslichen Kaffee bzw. andere Stoffe in den Bohnenbehälter. Verwenden Sie NIEMALS gefrorene bzw. karamellisierte Kaffeebohnen. Abb. 12

- Wenn der Kaffee langsam fließt, liegt es daran, dass der verwendete Kaffee zu fein gemahlen ist. Drehen Sie den Kaffeemühle-Drehregler im Uhrzeigersinn, um den Kaffee grober zu mahlen.
- Im Fall der Kaffee zu schnell austritt, ist die Textur des Kaffees zu grob. Drehen Sie den Kaffeemühlereger im Gegenuhrzeigersinn, um ein feineres Kaffee zu erreichen.
- Stufe 1 > Fein Mühlen
- Stufe 5 > Grob Mühlen

Empfehlung:

- Wählen Sie die Mahlstufe aus.
- Reinigen Sie die Kaffeemühle wöchentlich, um mögliche Reste und Verstopfungen zu entfernen.
- Videos in: www.soporte.cecotec.es

Personalisierung des Kaffees

Drücken Sie das MENÜ-Symbol und dann das Einstellung-Symbol, um auf das Menü der Kaffeeparameter anzukommen und wählen Sie die Kaffeesorten, den Sie personalisieren möchten.

Abb. 13

Espresso

- Wählen Sie den Kaffeevolumen (ml), die Temperatur, mit dem Sie den Auslass (°C) durchführen möchten, die Menge an Gramm Kaffee (g), den Druck, mit dem Sie den auslas, durchführen möchten.
- Sobald diese Parameter eingestellt sind, drücken Sie das Zurück-Symbol, um diese Einstellung zu speichern und zur Startseite zurückkehren oder drücken Sie SCHNELLSTART,

um Kaffee mit den vorausgewählten Parametern vorzubereiten. Die Einstellungen werden nach der Zubereitung des Kaffees gespeichert.

Abb. 14

Latte Macchiato

- Wählen Sie den Kaffeevolumen (ml), Temperatur (°C), Menge von Kaffeebohnen (g) und die Zeit, die Sie die Milch (s) austeilten möchten.
- Sobald diese Parameter eingestellt sind, drücken Sie das Zurück-Symbol, um diese Einstellung zu speichern und zur Startseite zurückkehren oder drücken Sie SCHNELLSTART, um Kaffee mit den vorausgewählten Parametern vorzubereiten. Die Einstellungen werden nach der Zubereitung des Kaffees gespeichert.

Abb. 15

Latte

- Wählen Sie den Kaffeevolumen (ml), Temperatur (°C), Menge von Kaffeebohnen (g) und die Zeit, die Sie die Milch (s) ausgeben möchten.
- Sobald diese Parameter eingestellt sind, drücken Sie das Zurück-Symbol, um diese Einstellung zu speichern und zur Startseite zurückkehren oder drücken Sie SCHNELLSTART, um Kaffee mit den vorausgewählten Parametern vorzubereiten. Die Einstellungen werden nach der Zubereitung des Kaffees gespeichert.

Abb. 16

Cappuccino

- Wählen Sie den Kaffeevolumen (ml), Temperatur (°C), Menge von Kaffeebohnen (g) und die Zeit, die Sie Milch (s) ausgeben möchten.
- Sobald diese Parameter eingestellt sind, drücken Sie das Zurück-Symbol, um diese Einstellung zu speichern und zur Startseite zurückkehren oder drücken Sie SCHNELLSTART, um Kaffee mit den vorausgewählten Parametern vorzubereiten. Die Einstellungen werden nach der Zubereitung des Kaffees gespeichert.

Abb. 17

Andere Einstellungen

- Timer
- Die Maschine kann so programmiert werden, dass sie sich nach einer halben Stunde und bis zu 24 Stunden automatisch abschaltet.
- Drücken Sie wiederholt das ZEITSCHALTUHR-Symbol und wählen Sie die gewünschte Zeit aus. Wenn Sie die Option OFF wählen, wird das Gerät nicht abgeschaltet.

Abb. 18

Laut

DEUTSCH

Drücken Sie das LAUT-Symbol, um den Laut der Kaffeemaschine zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Abb. 19

Wasserhärte

- Drücken Sie das HÄRTE-Symbol und wählen Sie die Wasserhärte aus. Das Gerät fordert den Entkalkungszyklus automatisch an, wenn dies je nach gewählter Härte erforderlich ist.
- 1 Wassertropfen: weich. Es wird empfohlen, alle 880 Kaffees entkalken.
- 2 Wassertropfen: mittel. Es wird empfohlen, das Gerät nach 400 Kaffeezubereitungen zu entkalken.
- 3 Wassertropfen : hart. Es wird empfohlen, das Gerät nach 280 Kaffeezubereitungen zu entkalken.
- 4 Wassertropfen: sehr hart. Es wird empfohlen, das Gerät nach 240 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

Abb. 20

Energieeinsparung

- Drücken Sie das Symbol BILDSCHIRM. Sie wählen unter den folgenden aus:
- Energiespar-Modus
- Mittlerer Energiespar-Modus.
- Standard-Modus.
- Wenn das Gerät für 60 Minuten nicht funktioniert hat, wird die Anzeige ändern, in Bezug auf den vorausgewählten Parameter:
- Energiespar-Modus: Die Anzeige wird sich ausschalten.
- Mittlerer Energiespar-Modus: Die Anzeige wird sich dunkel werden.
- Standard-Modus: Die Anzeige wird sich beleuchtet halten.

Abb. 21

Sprache

Drücken Sie wiederholt auf das Symbol SPRACHE, um die gewünschte Sprache auszuwählen.

Abb. 22

Nummer von vorbereiteten Kaffees

Drücken Sie das Zähler-Symbol, um die Menge von Kaffees zu sehen, den Sie vorbereitet haben.

Abb. 23

Einstellungen der Kalibrierung

Diese Funktion kann ausschließlich von einem qualifizierten Techniker verwendet werden oder von Ihnen, solange Sie den spezifischen Hinweisen von Cecotec durchführen.

Abb. 24

4. WARNHINWEISE

Befüllen Sie den Wassertank.

Abb. 25

Fügen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen.

Abb. 26

Setzen Sie die Tropfschale richtig ein.

Abb. 27

Setzen Sie den Satzbehälter korrekt ein.

Abb. 28

Setzen Sie die Brüheinheit korrekt ein.

Abb. 29

Der Satzbehälter ist voll, leeren Sie ihn.

Abb. 30

Die rechte Tür ist geöffnet. Schließen Sie sie.

Abb. 31

Der Wassertank ist nicht richtig daraufgestellt. Drücken Sie bis zur richtigen Position.

Abb. 32

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie die Verbindung vom Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie reinigen. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, um die Außenseite der Kaffeemaschine zu reinigen.
- Mangel von Wartung und Reinigung des Produkts könnten die Lebensdauer verkürzen und das Gerät schaden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Benzin, Schleifmittel in Pulverform oder metallische Bürste, um das Produkt zu reinigen.
- Lagern Sie das Produkt in einem sicheren, trocknen, sauberen Ort, wenn Sie es über eine längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie die Innenseite und die Außenseite, um alle Reste zu reinigen.

Reinigung des Milchaufschäumers (cappuccinatore)

DEUTSCH

1. Methode

- Füllen Sie Wasser in den Milchbehälter ein. Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumers an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.
- Stellen Sie einen leeren Behälter unter den Kaffeeauslass.
- Drücken Sie das MILCH-Symbol, um die Reinigung zu starten.
- Sobald der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, leeren Sie den Behälter aus und wiederholen Sie den Prozess.

Abb. 33

2. Methode

- Drücken Sie beiden Seiten des Milchaufschäumers und entnehmen Sie ihn vom Kaffeeauslass.
- Setzen Sie den Milchaufschäumer in ein Glas mit frischem Wasser ein.
- Stecken Sie die Reinigungsbürste zwei- oder dreimal durch die Löcher auf der Rückseite des Milchaufschäumers, um sie zu reinigen.
- Setzen Sie nochmal den Milchaufschäumer ins Gerät ein.

Abb. 34

3. Methode

- Wenn „Milchsystemreinigung“ angezeigt wird, drücken Sie OK. Diese erscheint, nachdem Sie Milch verwendet haben.
- Positionieren Sie den Milchaufschäumerschlauch wie in Schritt 2 von Abbildung 35 gezeigt.
- Drücken Sie OK, um die automatische Reinigung des Milchsystems zu starten.

Abb. 35

Hinweis

Sowohl der Milchaufschäumer als auch der Kaffeeauslass werden heißes Wasser und Dampf emittieren. Entfernen oder berühren Sie keines der beiden Elemente, bevor Sie die Reinigung abgeschlossen haben.

4. Methode

- Zugreifen Sie das Menü und drücken Sie das REINIGUNG-Taste.
- Drücken Sie das CAPPUCCINATORE-Symbol.
- Stellen Sie den Milchaufschäumer wie in Schritt 4 von Abbildung 36 gezeigt.
- Drücken Sie OK, um die automatische Reinigung des Milchsystems zu starten.
- Wenn Sie mit dem Prozess fertig sind, wird die Maschine zurück zur Standby-Modus zurückkehren.

Abb. 36

Reinigung der Brüheinheit

1. Methode

- Zugreifen Sie das Menü und drücken Sie das REINIGUNG-Taste.
- Drücken Sie den BRÜHEINHEIT, um die Reinigung zu starten.
- Drücken Sie das PLAY-Symbol, um die Brüheinheit zu abspülen.
- Fügen Sie ein geeignetes Reinigungsmittel zur Brüheinheit durch den Trichter für gemahlene Kaffee.
- Drücken Sie das PLAY-Symbol, um die Reinigung der Brüheinheit zu starten.
- Wenn Sie mit dem Prozess fertig sind, wird die Maschine zurück zum Standby-Modus zurückkehren.

Abb. 37

2. Methode

- Öffnen Sie die rechte Tür.
- Entnehmen Sie den Schmutzbehälter.
- Entnehmen Sie die Brüheinheit und reinigen Sie sie mit warmem Wasser.
- Stecken Sie die Brüheinheit erneut zu ihrer Position. Warten Sie, bis Sie ein Klicken hören, um sicherzustellen, dass er richtig eingestellt ist.

Abb. 38

Hinweis

Der Milchtank, der Wassertank, der Satzbehälter und die Abtropfschale sind Spülmaschinenfest.

Entkalken

- Zugreifen Sie das Menü und drücken Sie das REINIGUNG-Taste.
- Drücken Sie ENTKALKEN.
- Füllen Sie den Wassertank mit Mineralwasser und fügen Sie das Entkalkungsmittel.
- Stellen Sie einen leeren Behälter unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie das PLAY-Symbol, um die Entkalkung zu starten.
- Die Kaffeemaschine wird das Entkalkungsmittel liefern.
- Wenn das gesamte Wasser verbraucht ist, beendet das Gerät den Entkalkungsvorgang und zeigt die Warnung „Wassertank leer“ an.
- Leeren Sie den Auffangbehälter und stellen Sie ihn wieder unter den Kaffeeauslauf.
- Entnehmen Sie den Wassertank und füllen Sie es erneut. Danach startet das Gerät den Abspülungsvorgang.
- Wenn Sie mit dem Prozess fertig sind, wird die Maschine zurück zum Standby-Modus zurückkehren.

Abb. 39

Hinweis

- Der Wassertank ist geeignet und angepasst für die Installation des Cecotec Matic-

DEUTSCH

Coccino-Filters, der die Verwendung von gefiltertem Wasser für eine bessere Wartung und Lebensdauer der Komponenten der Kaffeemaschine sowie für einen besseren Kaffeegeschmack garantiert. Wir empfehlen den Filter regelmäßig ersetzen (mindestens jede 2 Monaten), um optimale Ergebnisse zu erreichen.

- Der Filter ist nicht enthalten

Abspülung

- Zugreifen Sie das Menü und drücken Sie das REINIGUNG-Taste.
- Stellen Sie einen leeren Behälter unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie SPÜLEN, um zu spülen.
- Wenn Sie mit dem Prozess fertig sind, wird die Maschine zurück zur Standby-Modus zurückkehren.

Abb. 40

Reinigung der Mühle

- Leeren Sie den Kaffeebohnenbehälter.
- Zugreifen Sie das Menü und drücken Sie die Reinigungs-Taste.
- Drücken Sie auf das Symbol der Mühlenreinigung.
- Entfernen Sie die Brüheinheit.
- Stellen Sie einen Behälter in die Vertiefung der Brüheinheit (in die die Reinigungsrückstände fallen).
- Drücken Sie Play
- Führen Sie das Mahlwerk-Reinigungsprodukt ein. Einmal eingesetzt, Play drücken.
- Während die Schleifmaschine arbeitet, erscheint der Bildschirm ‚Mühle am Reinigen‘. Wenn Sie die Bewegung beendet haben, kehren Sie zum Bildschirm „Behälter darunter stellen“ zurück.
- Drücken Sie Play, bis kein Reinigungsmittel mehr im Tank ist (kein Reinigungsmittel mehr hinzufügen) und keine Rückstände mehr in den Behälter in der Aussparung der Brüheinheit fallen. Sobald es keine Überreste mehr gibt, drücken Sie das Zurück-Symbol.
- Abb. 41
- Stecken Sie die Brüheinheit und Satzbehälter erneut in ihre Position.
- Füllen Sie das Kaffeebohnenbehälter mit natürlichen Kaffeebohnen. Brühen Sie 2 Espressokaffees und werfen Sie sie danach weg.
- Jetzt können Sie die Kaffeemaschine wieder benutzen.

Brüheinheit blockiert

- Wenn die rechte Tür der Kaffeemaschine geöffnet wird, bevor die Rücklaufbewegung der Presseinheit abgeschlossen ist, kann es vorkommen, dass sich das Zentralgetriebe nicht mehr dreht und die Presseinheit aufgrund dieser falschen Getriebebestellung in ihrer Position stecken bleibt.
- Wenn dies geschieht und Sie das Gerät nicht entfernen können, schalten Sie die Kaffeemaschine von dem Panel aus, schalten Sie den Schalter aus und ziehen Sie

schließlich den Stecker heraus. Schalten Sie dann die Kaffeemaschine wieder ein und machen Sie einen Espresso. Auf diese Weise sollte die Brüheinheit in ihre korrekte Position zurückgestellt sein.

- Wenn die Brüheinheit entfernt wird und die Getriebeeinheit falsch positioniert ist, kann sie nicht wieder eingesetzt werden. In diesem Fall gibt die Kaffeemaschine an, dass die Brüheinheit nicht richtig installiert ist, da sie nicht eingestellt werden kann, weil das Getriebe nicht ausgerichtet ist.
- (Abb.42)
- In diesem Fall drücken und halten Sie das rote Warndreieck, um das Getriebe wieder in die richtige Position zu bringen.
- Während das Getriebe in Position geht, werden Sie ein Geräusch aus dem Inneren der Kaffeemaschine hören. Wenn dieser Ton vorbei ist, können Sie die Einheit wieder auf seine Stelle bringen.
- Sobald sich das Getriebe in der richtigen Position befindet und die Brüheinheit an ihrem Platz ist, erscheint die folgende Warnung: Tür schließen. (Abb.43)
- Sie können die Kaffeemaschine jetzt wieder benutzen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Referenz des Gerätes: 01642/01643

Leistung: 1300-1500 W (Kaffee), 700-760 W (Dampf)

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50/60 Hz

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz

noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Vaschetta raccogli gocce
2. Uscita del caffè
3. Montalatte (cappuccinatore)
4. Serbatoio d'acqua
5. Sportello sinistro
6. Cavo
7. Pannello di controllo
8. Coperchio dell'imbuto
9. Imbuto per caffè macinato
10. Serbatoio dei chicchi di caffè
11. Sportello destro
12. Unità di elaborazione
13. Contenitore dei residui
14. Selettore del macinacaffè
15. Selettore del montalatte
16. Serbatoio del latte
17. Tasto ON/OFF
18. Interruttore

Pannello di controllo

Fig. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Latte
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Acqua
26. Caffè macinato

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

Fig. 3

- Rimuovere il prodotto dalla scatola e tutto il materiale dall'imballaggio.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi, se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio tecnico Cecotec.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina da caffè e riempirlo d'acqua naturale.
- Riempire il serbatoio dei chicchi di caffè.
- Collegare l'alimentatore alla corrente.
- Collocare una tazza sotto il beccuccio di erogazione del caffè.
- Premere una o due volte l'interruttore di accensione se il display appare bianco.
- Lasciare riscaldare la macchina. La macchina realizzerà una pulizia automatica.
- La macchina entrerà in modalità standby e sarà pronta a preparare caffè.

Avviso

Si consiglia di utilizzare acqua imbottigliata per ottenere un sapore ottimo del caffè.

3. FUNZIONAMENTO

Tipi di caffè

Avvisi:

Non introdurre caffè macinato, istantaneo o qualsiasi altro tipo di sostanze nel deposito dei chicchi di caffè. Non utilizzare chicchi di caffè congelati, torrefatti o caramellizzati.

La macchina può eseguire un riscaldamento prima di iniziare ad usare la funzione latte nei relativi programmi. Questo preriscaldamento dura circa 40 secondi e si verrà mostrato sul display con un conto alla rovescia.

Espresso

- Collocare una tazza sotto il beccuccio di erogazione del caffè.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.
- Premere l'icona Espresso per preparare un caffè.
- Premere l'icona x1 quando appaia sul display se si desidera preparare un secondo caffè dopo il primo. Il display mostrerà x2.
- È possibile fermare il processo premendo l'icona di ANNULLARE.

Fig. 4

Macchiato

- Aggiungere latte nel serbatoio del latte. Si consiglia di usare latte intero e freddo per ottenere ottimi risultati.
- Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte che si trova su un lato della macchina.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.
- Premere l'icona Macchiato per preparare automaticamente un caffè.
- Premere l'icona x 1 quando appaia sul display se si desidera preparare un secondo caffè dopo il primo. Il display mostrerà x2.
- È possibile fermare il processo premendo l'icona di ANNULLARE.

Fig. 5

Acqua calda

- Collocare un bicchiere vuoto sotto l'uscita del caffè.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.
- Premere l'icona Acqua. La macchina erogherà di default 250 ml di acqua.
- Se si desidera meno quantità, premere l'icona ANNULLARE.

Fig. 6

Latte

- Aggiungere latte nel serbatoio del latte. Si consiglia di usare latte intero e freddo per ottenere ottimi risultati.
- Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte che si trova su un lato della macchina.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.
- Premere l'icona Latte per preparare automaticamente 1 caffè.
- Premere l'icona x 1 quando appaia sul display se si desidera preparare un secondo caffè dopo il primo. Il display mostrerà x2.
- Avviso: se si desidera meno latte rispetto alla quantità predefinita, premere l'icona ANNULLARE per fermare il processo una volta ottenuta la quantità desiderata.

Fig. 7

Cappuccino

- Aggiungere latte nel serbatoio del latte. Si consiglia di usare latte intero e freddo per ottenere ottimi risultati.
- Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte che si trova su un lato della macchina.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.
- Premere l'icona Cappuccino per preparare automaticamente un caffè.
- Premere l'icona x 1 quando appaia sul display se si desidera preparare un secondo caffè dopo il primo. Il display mostrerà x2.

Avviso

Se si desidera meno latte rispetto alla quantità predefinita, premere l'icona CANCEL per fermare una volta ottenuta la quantità desiderata. Fig. 8

Caffè macinato

- Rimuovere il coperchio e aggiungere il caffè macinato che si desidera attraverso l'imbuto per caffè macinato.
- Premere l'icona di caffè macinato. Il cucchiaino del pannello di controllo apparirà pieno di caffè.
- Selezionare il tipo di caffè da preparare.

Avviso

È un'entrata per un solo uso. Ogni volta che si desidera preparare un caffè macinato con caffè macinato, è necessario aggiungere caffè con il cucchiaino. Fig. 9

Latte caldo/Schiuma di latte

- Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte che si trova su un lato della macchina.
- Aggiungere latte al serbatoio corrispondente. Si consiglia di usare latte intero e freddo per ottenere ottimi risultati.
- Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.
- Premere l'icona Latte. La macchina erogherà latte per 60 secondi.
- Se si desidera meno quantità, premere l'icona ANNULLARE.

Fig. 10

Nota

Il dispositivo è compatibile con qualsiasi tipo di latte: intero, scremato, bio, di soia, ecc. Si consiglia di utilizzare latte intero per risultati ottimali.

Selettore del montalatte

- Aprire lo sportello sinistro. Il selettore del montalatte è situato sull'angolo superiore a destra.
- Girare il selettore in senso antiorario per aumentare la quantità di schiuma.
- Girare il selettore in senso orario per diminuire la quantità di schiuma.

Fig. 11

Avviso

La quantità di schiuma del latte dipenderà dal tipo di latte e temperatura.

Selettore del macinacaffè

Sempre durante il funzionamento, configurare il selettore del macinacaffè situato dentro al deposito dei chicchi di caffè per selezionare il livello di macinatura.

Avviso

Non introdurre caffè macinato, istantaneo o qualsiasi altro tipo di sostanze nel deposito dei chicchi di caffè. Non utilizzare chicchi di caffè congelati, torrefatti o caramellizzati. Fig. 12

- Se si osserva che il flusso di caffè esce lentamente, è perché la macinatura del caffè utilizzato è troppo fine. Girare il selettore del macinacaffè in senso orario per ottenere una macinatura più spessa.
- Se si osserva che il flusso di caffè esce rapidamente e annacquato, è perché la macinatura del caffè utilizzato è troppo spessa. Girare il selettore del macina caffè in senso antiorario per ottenere una macinatura più fine.
- Livello 1 - macinatura fine
- Livello 5 - macinatura spessa

Suggerimento:

- Selezionare il livello di macinatura 3.
- Si consiglia di effettuare una pulizia settimanale del macina caffè per eliminare possibili residui.
- Video su: <https://soporte.cecotec.es/>

Personalizzazione di caffè

Premere l'icona MENÚ, poi l'icona Impostazioni per accedere al menù delle impostazioni dei parametri e selezionare il tipo di caffè da preparare:

Fig. 13

Espresso

- Selezionare il volume di caffè (ml), la temperatura desiderata per l'estrazione (°C), i grammi di caffè (g) e la pressione a cui si desidera estrarre.
- Una volta configurati i parametri, premere l'icona TORNA INDIETRO per salvare le impostazioni e tornare al menù principale, oppure premere INIZIO RAPIDO per preparare un caffè con i parametri selezionati automaticamente. Le impostazioni verranno salvate dopo la preparazione del caffè.

Fig. 14

Macchiato

- Selezionare il volume di caffè (ml), la temperatura (°C), i chicchi di caffè (g) e il tempo di erogazione del latte (s).
- Una volta configurati i parametri, premere l'icona TORNA INDIETRO per salvare le impostazioni e tornare al menù principale, oppure premere INIZIO RAPIDO per preparare un caffè con i parametri selezionati automaticamente. Le impostazioni verranno salvate dopo la preparazione del caffè.

Fig. 15

ITALIANO

Latte

- Selezionare il volume di caffè (ml), la temperatura (°C), la quantità di chicchi di caffè (g) e il tempo di erogazione del latte (s).
- Una volta configurati i parametri, premere l'icona TORNA INDIETRO per salvare le impostazioni e tornare al menù principale, oppure premere INIZIO RAPIDO per preparare un caffè con i parametri selezionati automaticamente. Le impostazioni verranno salvate dopo la preparazione del caffè.

Fig. 16

Cappuccino

- Selezionare il volume di caffè (ml), la temperatura (°C), la quantità di chicchi di caffè (g) e il tempo di erogazione del latte (s).
- Una volta configurati i parametri, premere l'icona TORNA INDIETRO per salvare le impostazioni e tornare al menù principale, oppure premere INIZIO RAPIDO per preparare un caffè con i parametri selezionati automaticamente. Le impostazioni verranno salvate dopo la preparazione del caffè.

Fig. 17

Altre impostazioni

- Timer
- È possibile programmare la macchina per spegnerla automaticamente da mezz'ora a 24 ore.
- Premere l'icona TIMER ripetutamente e selezionare il tempo desiderato. Se si seleziona l'opzione OFF, la macchina non si spegne.

Fig. 18

Suono

Premere l'icona SUONO per attivare il suono della macchina o per metterla in silenzio.

Fig. 19

Durezza dell'acqua

- Premere l'icona DUREZZA e selezionare il livello di durezza dell'acqua impiegata. La macchina suggerirà automaticamente il ciclo di decalcificazione quando necessario, a seconda della durezza selezionata.
- 1 goccia d'acqua: dolce. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 880 caffè.
- 2 gocce d'acqua: media. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 400 caffè.
- 3 gocce d'acqua: dura. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 280 caffè.
- 4 gocce d'acqua: molto dura. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 240 caffè.

Fig. 20

Risparmio di energia

- Premere l'icona di DISPLAY. Selezionare tra:
- Modalità Risparmio.
- Modalità Risparmio Medio.
- Modalità Standard.
- Dopo 60 secondi di inattività, il display cambierà a seconda dei parametri selezionati:
- Modalità Risparmio energetico, il display si spegnerà.
- Modalità Risparmio Medio: il display passerà ad oscuro.
- Modalità Standard: il display rimarrà illuminato.

Fig. 21

Lingua

Premere ripetutamente l'icona LINGUA per selezionare la lingua desiderata.

Fig. 22

Numero di caffè preparati

Premere l'icona CONTATORE per visualizzare la quantità di caffè di ogni tipo che ha preparato la macchina.

Fig. 23

Impostazioni di calibrazione

Questa funzione può essere utilizzata solamente da un tecnico autorizzato o seguendo le istruzioni indicate da Cecotec.

Fig. 24

4. SEGNALI DI AVVERTENZA

Riempire il serbatoio d'acqua.

Fig. 25

Aggiungere i chicchi di caffè nel serbatoio.

Fig. 26

Introdurre correttamente la vaschetta raccogli gocce.

Fig. 27

Introdurre il contenitore dei residui correttamente.

Fig. 28

Introdurre correttamente l'unità di elaborazione.

Fig. 29

Il contenitore dei residui è pieno, svuotarlo.

Fig. 30

Lo sportello destro è aperto, chiuderlo.

Fig. 31

Il serbatoio d'acqua non è stato collocato correttamente. Spingerlo in posizione corretta.
Fig. 32

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il cavo della presa di corrente dalla parete prima di iniziare la pulizia. Non sommergere il prodotto in acqua o altri tipi di liquido durante la pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la parte esterna della macchina.
- La mancanza di manutenzione e pulizia del prodotto può portare al deterioramento della superficie del prodotto e influenzare la sua vita utile.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina, abrasivi in polvere o spazzole metalliche per pulire le parti dell'elettrodomestico.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro e asciutto se il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo.
- Pulire sia la parte visibile che le parti più nascoste per eliminare tutti i residui.

Pulizia del montalatte (cappuccinatore)

Primo metodo

- Aggiungere acqua nel serbatoio del latte. Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte che si trova su un lato della macchina.
- Posizionare un recipiente vuoto sotto il beccuccio di erogazione del caffè.
- Premere l'icona LATTE per cominciare la pulizia.
- Una volta completato il processo, svuotare il recipiente e ripetere il ciclo fino a che non rimangano residui di latte.

Fig. 33

Secondo metodo

- Premere entrambe le parti del montalatte ed estrarlo dall'uscita del caffè.
- Introdurre il montalatte in un bicchiere d'acqua pulita.
- Utilizzare lo spazzolino per la pulizia per 2-3 volte dai fori situati nella parte posteriore del montalatte per pulirli.
- Inserire di nuovo il montalatte nella macchina.

Fig. 34

Terzo metodo

- Quando compare "Pulizia del sistema del latte" sul display, premere OK. Questo apparirà dopo aver usato il latte.
- Posizionare il tubo del montalatte come mostrato nel passo 2 della figura 35.
- Premere OK per iniziare la pulizia automatica del sistema del latte.

Fig. 35

Avvertenza

Durante il ciclo di pulizia, sia il montalatte che l'uscita del caffè erogheranno vapore e acqua calda. Non rimuovere nessuno dei due elementi prima di terminare la pulizia.

Quarto metodo

- Accedere al menù e premere l'icona PULIZIA.
- Premere l'icona CAPPUCCINATORE.
- Collocare il montalatte come mostrato nell'immagine 4 della figura 36.
- Premere OK per iniziare la pulizia automatica del sistema del latte.
- Una volta terminato tutto il processo, la macchina tornerà in modalità standby.

Fig. 36

Pulizia dell'unità di elaborazione**Primo metodo**

- Accedere al menù e premere l'icona PULIZIA.
- Premere UNITÀ DI PROCESSO per iniziare il processo di pulizia.
- Premere l'icona PLAY per sciacquare l'unità di processo.
- Aggiungere un prodotto adatto per la pulizia dell'unità di elaborazione attraverso l'imbuto per il caffè macinato.
- Premere l'unità PLAY per iniziare la pulizia dell'unità di processo.
- Una volta terminato tutto il processo, la macchina tornerà in modalità standby.

Fig. 37

Secondo metodo

- Aprire lo sportello destro.
- Estrarre il contenitore dei residui.
- Rimuovere l'unità di elaborazione e sciacquare con acqua calda.
- Inserire l'unità di elaborazione al suo posto. Attendere di sentire un clic che assicura la sua corretta collocazione.

Fig. 38

Avvertenza

Il serbatoio del latte, il serbatoio d'acqua, il deposito di residui e la vaschetta raccogliogocce sono lavabili in lavastoviglie.

Decalcificare

- Accedere al menù e premere l'icona PULIZIA.
- Premere DECALCIFICARE.
- Riempire il serbatoio d'acqua naturale e aggiungere il prodotto di decalcificazione.
- Posizionare un recipiente vuoto sotto il beccuccio di erogazione del caffè.
- Premere l'icona PLAY per iniziare la funzione di decalcificazione.

ITALIANO

- La macchina erogherà il prodotto decalcificante.
- Una volta utilizzata tutta l'acqua, la macchina terminerà il processo di decalcificazione e mostrerà l'avviso di deposito d'acqua vuoto.
- Svuotare il contenitore di raccolta e rimetterlo sotto l'erogatore del caffè.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua e riempirlo di nuovo, la macchina del caffè comincerà il ciclo di risciacquo.
- Una volta terminato tutto il processo, la macchina tornerà in modalità standby.

Fig. 39

Nota

- Il serbatoio d'acqua è adatto e compatibile per l'installazione del Filtro Cecotec Maticcino che garantisce l'uso di acqua filtrata per una migliore manutenzione e vita utile dei componenti della macchina, così come per un migliore sapore del caffè. Per ottenere dei risultati ottimi, consigliamo di cambiare regolarmente il filtro, almeno ogni 2 mesi, per non far perdere la sua efficacia.
- Filtro non incluso

Risciacquo

- Accedere al menù e premere l'icona PULIZIA.
- Posizionare un recipiente vuoto sotto il beccuccio di erogazione del caffè.
- Premere RISCIAQUO per iniziare il processo di risciacquo.
- Una volta terminato tutto il processo, la macchina tornerà in modalità standby.

Fig. 40

Pulizia del macinacaffè

- Riempire il serbatoio dei chicchi di caffè.
- Accedere al menù e premere l'icona Pulizia.
- Premere l'icona Pulizia del macina caffè.
- Rimuovere l'unità di elaborazione.
- Collocare un recipiente nel vano dell'unità di elaborazione (dove cadranno i residui di pulizia).
- Premere Play.
- Introdurre il prodotto di pulizia del macina caffè. Una volta introdotto, premere Play.
- Mentre sta lavorando il macina caffè comparirà la schermata di Pulizia macina caffè. Terminato il movimento, tornerà alla schermata "Collocare un recipiente".
- Premere Play fino a quando non c'è più detergente nel serbatoio (non aggiungere altro detergente) e nessun residuo cade nel contenitore nell'incavo dell'unità di elaborazione. Una volta eliminati i residui, premere l'icona di ritorno.
- Fig. 41
- Collocare di nuovo l'unità di elaborazione al suo posto e chiudere lo sportello.

- Riempire con chicchi naturali il serbatoio di caffè. Preparare 2 caffè e gettarli.
- È già possibile usare di nuovo la macchina.

Unità di elaborazione ostruita

- L'apertura dello sportello destro dell'apparecchio prima che il movimento di ritorno dell'unità di elaborazione sia completato può causare l'arresto della rotazione dell'ingranaggio centrale e, a causa di questa posizione errata dell'ingranaggio, l'unità di elaborazione può rimanere bloccata in posizione.
- Se ciò accade e non è possibile rimuovere l'unità, spegnere la macchina dal pannello, spegnere l'interruttore e infine scollegare la spina. Mettere di nuovo in funzione la macchina e preparare un caffè. L'unità di elaborazione dovrebbe essere tornata alla posizione corretta.
- Se si estrae l'unità di elaborazione mentre l'ingranaggio è posizionato in modo errato, non sarà possibile reinserire l'unità di elaborazione. In tal caso, la macchina indicherà che l'unità di elaborazione non è ben installata e non può essere collocata perché l'ingranaggio non è allineato.
- (Fig. 42)
- In questo caso, per fare sì che l'ingranaggio torni in posizione corretta, mantenere premuto il triangolo di avviso in rosso.
- Mentre l'ingranaggio viene collocato al suo posto, si sentirà un suono proveniente dall'interno della macchina. Al termine del suono, sarà possibile collocare l'unità al suo posto.
- Collocato correttamente l'ingranaggio e l'unità di elaborazione, comparirà il seguente avviso: Chiudere lo sportello. (Fig. 43)
- Ora è possibile usare di nuovo la macchina.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Codice del prodotto: 01642/01643

Potenza: 1300-1500 W (Caffè), 700-760 W (Vapore)

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il

prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tabuleiro para recolha de pingos
2. Saída de café
3. Espumador de leite (cappuccinatore)
4. Depósito de água
5. Porta esquerda
6. Cabo de alimentação
7. Painele de controlo
8. Tampa do funil
9. Funil para café moído
10. Depósito de grãos de café
11. Porta direita
12. Unidade de processamento
13. Contentor de resíduos
14. Seletor do moedor de café
15. Seletor do espumador de café
16. Depósito de leite
17. Botão ON/OFF
18. Interruptor

Painele de controlo

Fig. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Leite
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Água
26. Café moído

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

Fig. 3

- Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Extraia o depósito de água da máquina de café e encha-o de água natural.
- Encha o depósito de grãos de café.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente elétrica.
- Coloque uma chávena por baixo do dispensador de café.
- Pressione o botão de ligar uma ou duas vezes se o ecrã estiver em branco.
- Deixe que a máquina aqueça. A máquina realizará uma limpeza automática.
- A máquina entrará no modo de espera e estará pronta para preparar o café.

Aviso

Aconselhamos utilizar água engarrafada para obter um melhor sabor do café.

3. FUNCIONAMENTO

Tipos de café

Avisos:

Não introduza café moído, instantâneo ou qualquer outro tipo de substâncias no depósito de grãos de café. NUNCA utilize grãos de café congelados, torrados ou caramelizados.

A máquina pode efetuar um aquecimento antes de começar a utilizar a função leite nos programas relevantes. Este pré-aquecimento demora cerca de 40 segundos e será refletido no ecrã com um ícone de termómetro.

Expresso

- Coloque uma chávena por baixo do dispensador de café.
- Ajuste a saída de café à altura desejada.
- Pressione o ícone Expresso para preparar um café.
- Pressione o ícone x1 quando aparecer no ecrã, para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro. O ecrã mostrará x2.
- Pode cancelar o processo em qualquer altura, premindo o botão de CANCELAR.

Fig. 4

Macchiato (Café com leite)

- Adicione o leite ao tanque de leite. É recomendável utilizar leite gordo e frio para obter resultados de melhor qualidade.
- Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.
- Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.
- Pressione o ícone de Macchiato para preparar um café automaticamente.
- Pressione o ícone x1 quando aparecer no ecrã, para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro. O ecrã mostrará x2.
- Pode cancelar o processo em qualquer altura, premindo o botão de CANCELAR.

Fig. 5

Água quente

- Coloque um copo vazio debaixo da saída de café.
- Ajuste a saída de café à altura desejada.
- Pressione o ícone Água. A máquina dispensará, por defeito, 250 ml de água.
- Se quiser menos quantidade, prima o ícone CANCELAR.

Fig. 6

Latte (galão)

- Adicione o leite ao tanque de leite. É recomendável utilizar leite gordo e frio para obter resultados de melhor qualidade.
- Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.
- Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.
- Pressione o ícone Latte para preparar um café automaticamente.
- Pressione o ícone x1 quando aparecer no ecrã, para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro. O ecrã mostrará x2.
- Aviso: se quiser menos leite da quantidade pré-estabelecida, pressione o ícone CANCEL para parar o processo uma vez obtida a quantidade desejada.

Fig. 7

Cappuccino

- Adicione o leite ao tanque de leite. É recomendável utilizar leite gordo e frio para obter resultados de melhor qualidade.
- Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.
- Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.
- Pressione o ícone Cappuccino para preparar um café automaticamente.
- Pressione o ícone x1 quando aparecer no ecrã, para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro. O ecrã mostrará x2.

Aviso

PORTUGUÊS

Se quiser menos leite da quantidade pré-estabelecida, pressione o ícone CANCEL para parar uma vez obtida a quantidade desejada. Fig. 8

Café moído

- Retire a tampa e adicione a quantidade de café moído desejada através do funil para café moído.
- Pressione o ícone de café moído. A colher do painel de controlo aparecerá cheia de café.
- Selecione o tipo de café que deseja preparar.

Aviso

É uma entrada para uma só utilização. Cada vez que quiser preparar um café com café moído, deve adicionar café com a colher. Fig. 9

Leite quente / Espuma de leite

- Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.
- Adicione leite ao depósito correspondente. É recomendável utilizar leite gordo e frio para obter resultados de melhor qualidade.
- Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.
- Pressione o ícone Leite. A máquina irá distribuir leite por defeito durante 60 segundos.
- Se quiser menos quantidade, prima o ícone CANCELAR.

Fig. 10

Nota

O dispositivo é compatível com qualquer tipo de leite: gordo, meio gordo, magro, orgânico, de soja etc. Ainda assim, é recomendável usar leite gordo para obter melhores resultados.

Seletor do espumador de café

- Abra a porta esquerda. O seletor do espumador de leite está situado na esquina superior direita.
- Gire o seletor em sentido anti-horário para aumentar a quantidade de espuma.
- Gire o seletor em sentido anti-horário para diminuir a quantidade de espuma.

Fig. 11

Aviso

A qualidade da espuma do leite dependerá do tipo de leite e da temperatura.

Seletor do moedor de café

Sempre durante o funcionamento, ajuste o seletor de moinho de café localizado dentro do recipiente para grãos de café para selecionar o grau de moagem.

Aviso

Não introduza café moído, instantâneo ou qualquer outro tipo de substâncias no depósito de grãos de café. NUNCA utilize grãos de café congelados, torrados ou caramelizados. Fig. 12

- Se observar que o fluxo de café sai lento, é porque a textura do café utilizado é demasiado fina. Gire o seletor do moinho de café em sentido horário para obter uma textura mais grossa.
- Se observar que o fluxo de café sai rápido e aguado, é porque a textura do café utilizado é demasiado grossa. Gire o seletor do moinho de café em sentido anti-horário para obter uma textura mais fina.
- Nível 1 > moagem fina
- Nível 5 > moagem grossa

Recomendação:

- Selecione o nível de moagem 3.
- Aconselhamos uma limpeza semanal do moinho de café, para eliminar possíveis restos e impurezas.
- Vídeos em: www.soporte.cecotec.es

Personalizar cafés

Pressione o ícone MENU, depois pressione o ícone Ajustes para aceder ao menu de ajustes de parâmetros e selecione o tipo de café a personalizar.

Fig. 13

Expresso

- Selecione o volume de café (ml), a quantidade de gramas de café (g) e a pressão e a temperatura (°C) a que pretende efetuar a extração.
- Uma vez que os parâmetros estejam configurados, pressione o ícone VOLTAR para guardar os ajustes e regressar ao menu principal, ou pressione INÍCIO RÁPIDO para realizar um café com os parâmetros selecionados de forma automática. Os ajustes serão guardados depois de preparar o café.

Fig. 14

Macchiato

- Selecione o volume de café (ml), a temperatura (°C), a quantidade de gramas de café (g) e o tempo que deseja dispensar leite.
- Uma vez que os parâmetros estejam configurados, pressione o ícone VOLTAR para guardar os ajustes e regressar ao menu principal, ou pressione INÍCIO RÁPIDO para realizar um café com os parâmetros selecionados de forma automática. Os ajustes serão guardados depois de preparar o café.

Fig. 15

Latte

PORTUGUÊS

- Selecione o volume de café (ml), a temperatura (°C), a quantidade de gramas de café (g) e o tempo que deseja dispensar leite.
- Uma vez que os parâmetros estejam configurados, pressione o ícone VOLTAR para guardar os ajustes e regressar ao menu principal, ou pressione INÍCIO RÁPIDO para realizar um café com os parâmetros selecionados de forma automática. Os ajustes serão guardados depois de preparar o café.

Fig. 16

Cappuccino

- Selecione o volume de café (ml), a temperatura (°C), as gramas de café (g) e o tempo que deseja dispensar leite.
- Uma vez que os parâmetros estejam configurados, pressione o ícone VOLTAR para guardar os ajustes e regressar ao menu principal, ou pressione INÍCIO RÁPIDO para realizar um café com os parâmetros selecionados de forma automática. Os ajustes serão guardados depois de preparar o café.

Fig. 17

Outros ajustes

- Temporizador
- A máquina pode ser programada para que desligue automaticamente depois de meia hora até depois de 24 horas.
- Pressione o ícone TEMPORIZADOR repetidamente e selecione o tempo desejado. Se selecionar a opção OFF, a máquina não se desliga.

Fig. 18

Som

Pressione o ícone SOM para ativar ou desativar o som do equipamento.

Fig. 19

Dureza da água

- Pressione o ícone DUREZA e selecione o nível de dureza da água utilizada. A máquina sugere o ciclo de descalcificação automaticamente quando necessário, dependendo da dureza selecionada.
- 1 gota de água: macia. É necessário descalcificar a cada 880 cafés.
- 2 gotas de água: média. É necessário descalcificar a cada 400 cafés.
- 3 gotas de água: dura. É necessário descalcificar a cada 280 cafés.
- 4 gotas de água: muito dura. É necessário descalcificar a cada 240 cafés.

Fig. 20

Poupar energia

- Prima o ícone de ECRÃ. Selecione entre:

- Modo Poupança.
- Modo Poupança Média.
- Modo Standard.
- Após 60 segundos sem funcionar, o ecrã mudará dependendo dos parâmetros selecionados:
- Modo Poupança: o ecrã se apagará.
- Modo Poupança Média: o ecrã mudará para escuro.
- Modo Standard: o ecrã ficará iluminado.

Fig. 21

Língua

Pressione repetidamente o ícone LÍNGUA para selecionar a língua desejada.

Fig. 22

Número de cafés preparados

Pressione o ícone CONTADOR para visualizar a quantidade de cafés de cada tipo que a máquina preparou.

Fig. 23

Ajustes de calibração

Esta função pode ser usada apenas por um técnico autorizado ou seguindo as instruções específicas da Cecotec.

Fig. 24

4. MENSAGEM DE ADVERTÊNCIA

Encha o depósito de água.

Fig. 25

Adicione grãos de café ao depósito.

Fig. 26

Introduza o tabuleiro apara-pingos corretamente.

Fig. 27

Introduza o contentor de resíduos corretamente.

Fig. 28

Introduza a unidade de processamento corretamente.

Fig. 29

O contentor de resíduos está cheio, esvazie-o.

Fig. 30

A porta direita está aberta, feche-a.

Fig. 31

O depósito de água não está bem instalado. Empurre-o até à posição correta.

Fig. 32

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o cabo da corrente elétrica antes de iniciar a limpeza. Não submerja o produto na água nem em nenhum outro tipo de líquido durante a limpeza.
- Utilize um pano suave e humedecido para limpar a parte exterior da máquina de café.
- A falta de manutenção e limpeza do produto pode provocar o deterioro da sua superfície e afetar a sua vida útil.
- Não utilize nunca detergentes fortes, gasolina, abrasivos em pó, escovas metálicas para limpar nenhuma das partes do eletrodoméstico.
- Guarde o produto num lugar seguro, seco e limpo se não usar durante um longo período de tempo.
- Limpe tanto as partes visíveis como as mais resguardadas para eliminar todos os restos.

Limpeza do espumador de leite (cappuccinatore)

1º método

- Adicione o leite ao tanque de leite. Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.
- Coloque um recipiente vazio por baixo da saída.
- Pressione o ícone LEITE para começar a limpeza.
- Uma vez tenha terminado o processo, esvazie o recipiente e repita o processo até que não se observem restos de leite.

Fig. 33

2º método

- Pressione ambas partes do espumador e extraia da saída de café.
- Introduza o espumador num copo de água limpa.
- Introduza a escova de limpeza umas 2-3 vezes pelos furos situados na parte traseira do espumador de leite para limpar.
- Volte a inserir o espumador de leite na máquina.

Fig. 34

3º método

- Quando aparecer "Limpeza do sistema de leite" no ecrã, pressione OK. Isto aparecerá depois de ter utilizado leite.
- Posicionar o tubo do espumador de leite como mostra o passo 2 da figura 35.
- Pressione OK para iniciar a limpeza automática do sistema de leite.

Fig. 35

Advertência

Durante o ciclo de limpeza, o espumador e a saída de café emitem vapor e água quente. Não retire nem toque nenhum dos elementos antes de ter acabado a limpeza.

4º método

- Aceda ao menu e pressione o ícone LIMPEZA.
- Pressione o ícone CAPPUCCINATORE.
- Coloque o espumador de leite como mostra o passo 4 da figura 36.
- Pressione OK para iniciar a limpeza automática do sistema de leite.
- Quando tenha terminado todo o processo, a máquina voltará ao modo standby.

Fig. 36

Limpeza da unidade de processamento

1º método

- Aceda ao menu e pressione o ícone LIMPEZA.
- Pressione UNIDADE DE PROCESSAMENTO para iniciar o processo de limpeza.
- Pressione o ícone PLAY para enxaguar a unidade de processamento.
- Adicione o produto de limpeza à unidade de processamento através do funil para café moído.
- Pressione o ícone PLAY para iniciar a limpeza da unidade de processamento.
- Quando tenha terminado todo o processo, a máquina voltará ao modo standby.

Fig. 37

2º método

- Abra a porta direita.
- Extraia o contentor de resíduos.
- Retire a unidade de processamento e enxague-a com água quente.
- Volte a inserir a unidade de processamento na sua posição. Espere até ouvir um "clac" para se assegurar de que esteja colocado corretamente na sua posição.

Fig. 38

Advertência

O depósito de leite, depósito de água, de resíduos e o tabuleiro para pingos são aptos para máquina da louça.

Descalcificar

- Aceda ao menu e pressione o ícone LIMPEZA.
- Pressione DESCALCIFICAR.
- Encha o depósito de água com água natural e adicione o produto descalcificante.
- Coloque um recipiente vazio por baixo da saída.
- Pressione o ícone PLAY para iniciar a função de descalcificação.
- A máquina dispensará o produto de descalcificação em intervalos.

PORTUGUÊS

- Depois que toda a água tiver sido usada, a máquina concluirá o processo de descalcificação e mostrará o aviso de depósito de água vazio.
- Esvazie o recipiente de recolha e volte a colocá-lo debaixo do dispensador de café.
- Remova o tanque de água e encha-o novamente com água, a máquina iniciará o ciclo de enxaguamento.
- Quando tenha terminado todo o processo, a máquina voltará ao modo standby.

Fig. 39

Nota

- O depósito de água é apto e compatível para a instalação do Filtro Cecotec Matic-ccino que garante a utilização de uma água filtrada para uma melhor manutenção e vida útil dos componentes da máquina, bem como um melhor sabor do café. Para obter melhores resultados, recomendamos trocar o filtro regularmente, pelo menos a cada 2 meses, de esta forma manterá toda a sua efetividade.
- Filtro não incluído

Enxaguamento

- Aceda ao menu e pressione o ícone LIMPEZA.
- Coloque um recipiente vazio por baixo da saída.
- Pressione ENXAGUE para iniciar o processo de enxaguamento.
- Quando tenha terminado todo o processo, a máquina voltará ao modo standby.

Fig. 40

Limpeza do moinho

- Esvazie o depósito de grãos de café.
- Aceda ao menu e pressione o ícone de Limpeza.
- Pressione o ícone de Limpeza do moinho.
- Retire a unidade de processamento
- Coloque um recipiente na saída da unidade de processamento (onde os resíduos de limpeza irão cair).
- Pressione Play.
- Introduza o produto para limpeza do moinho. Uma vez introduzido, pressione Play.
- Enquanto o moinho estiver a trabalhar, aparecerá o ecrã Limpeza em processo. Quando terminar o movimento, voltará ao ecrã "Coloque um recipiente".
- Pressione Play até que não fique produto de limpeza no tanque (não adicione mais produto de limpeza) e nenhum resíduo caia no recipiente situado na saída da unidade de processamento. Quando não houver restos, pressione o ícone de voltar atrás.
- Fig. 41
- Volte a colocar a unidade de processamento na sua posição e feche a porta.
- Encha o depósito de grãos de café com grãos de café naturais. Prepare 2 cafés expresso e descarte-os.

- Pode agora voltar a desfrutar da sua máquina de café mega automática.

Unidade de processamento bloqueada

- Se a porta direita da máquina de café for aberta antes do movimento de retorno da unidade de prensagem estar concluído, a engrenagem central pode parar de girar e, devido a esta posição errada da engrenagem, a unidade de prensagem pode ficar presa na sua posição.
- Se isto ocorrer e não for possível remover a unidade, desligue a máquina de café a partir do painel, desligue o interruptor e, finalmente, retire a ficha. A seguir, volte a ligar a máquina de café e faça um café expresso. Desta forma, a unidade de processamento deveria ter voltado à sua posição correta.
- Se a unidade de processamento for removida quando a engrenagem estiver mal posicionada, não poderá ser reinserida. Neste caso, a máquina de café indicará que a unidade de processamento não está devidamente instalada, já que não pode ser colocada porque a engrenagem não está alinhada.
- (Fig. 42)
- Neste caso, para que a engrenagem volte à sua posição correta, mantenha pressionado o triângulo vermelho de aviso.
- Enquanto a engrenagem estiver em posição, ouvirá um som proveniente do interior da máquina de café. Quando este som terminar, pode colocar a unidade de novo em posição.
- Quando a engrenagem estiver na sua posição correta e a unidade de processamento estiver no lugar, aparecerá o seguinte aviso: Feche a porta. (Fig. 43)
- Já pode utilizar novamente a máquina de café.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Referência do produto: 01642/01643

Potência: 1300-1500 W (Café), 700-760 W (Vapor)

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de

PORTUGUÊS

recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lekbak
2. Koffiedispenser
3. Melkschuimer (cappuccinatore)
4. Waterreservoir
5. Linkerdeur
6. Netsnoer
7. Bedieningspaneel
8. Deksel van de trechter
9. Trechter voor gemalen koffie
10. Koffiebonenreservoir
11. Rechterdeur
12. Verwerkingseenheid
13. Container voor koffiegruis
14. Koffiemolen keuzeschakelaar
15. Schuimregelaar
16. Melkreservoir
17. ON/OFF
18. Schakelaar

Bedieningspaneel

Fig. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Melk
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Water
26. Gemalen koffie

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Fig. 3

- Haal het toestel uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec als er een onderdeel ontbreekt of zich niet in een goede staat bevindt.
- Haal het waterreservoir uit het toestel en vul het met water.
- Vul het koffiebonenreservoir met koffiebonen.
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Zet een kopje onder de koffie-uitloop.
- Druk op de aan/uit-schakelaar één of twee keer als het scherm wit is.
- Laat het toestel opwarmen. De machine voert een zelfreiniging uit.
- Het toestel zal in stand-by gaan en zal klaar zijn om koffie te zetten.

Opmerking

Het wordt aanbevolen om flessenwater te gebruiken voor een optimale koffiesmaak.

3. WERKING

Soorten koffie

Opmerkingen:

Voeg geen gemalen koffie, oploskoffie of andere substanties toe aan het koffiebonenreservoir. Gebruik NOOIT bevroren, gebrande of gekarameliseerde koffiebonen.

De machine kan voorverwarmen voordat u de melkfunctie in de betreffende programma's gaat gebruiken. Deze voorverwarming duurt ongeveer 40 seconden en wordt op het display weergegeven door een thermometer icoon.

Espresso

- Zet een kopje onder de koffie-uitloop.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.
- Druk op het Espresso-icoon om een koffie te bereiden.
- Druk 1 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is. Het scherm zal x2 weergeven.
- U kunt het proces op elk moment annuleren door op het ANNULEREN icoon te drukken.

Fig. 4

Macchiato

- Vul het melkreservoir. Voor een optimaal resultaat raden we aan om koude, volle melk te gebruiken.
- Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 kopjes onder.
- Druk op het Macchiato-icoon om automatisch een koffie te bereiden.
- Druk 1 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is. Het scherm zal x2 weergeven.
- U kunt het proces op elk moment annuleren door op het ANNULEREN icoon te drukken.

Fig. 5

Heet water

- Plaats een lege tas onder de koffiedispenser.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.
- Druk op het Watericoon. De machine geeft standaard 250 ml water af.
- Als u minder hoeveelheid wilt, drukt u op het ANNULEREN icoon.

Fig. 6

Latte

- Vul het melkreservoir. Voor een optimaal resultaat raden we aan om koude, volle melk te gebruiken.
- Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 kopjes onder.
- Druk op het Latte-icoon om automatisch 1 koffie te bereiden.
- Druk 1 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is. Het scherm zal x2 weergeven.
- Opmerking: Als u minder melk wilt dan de vooraf ingestelde hoeveelheid, drukt u op het ANNULEREN icoon om te stoppen zodra u de gewenste hoeveelheid hebt.

Fig. 7

Cappuccino

- Vul het melkreservoir. Voor een optimaal resultaat raden we aan om koude, volle melk te gebruiken.
- Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 kopjes onder.
- Druk op het Cappuccino-icoon om automatisch een koffie te bereiden.
- Druk 1 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is. Het scherm zal x2 weergeven.

Opmerking

Als u minder melk wilt dan de vooraf ingestelde hoeveelheid, drukt u op het ANNULEREN icoon

NEDERLANDS

om te stoppen zodra u de gewenste hoeveelheid hebt. Fig. 8

Gemalen koffie

- Open het deksel en voeg de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe via de trechter.
- Druk op het icoontje voor gemalen koffie. Het lepeltje op het bedieningspaneel lijkt gevuld te zijn met koffie.
- Kies het soort koffie dat u wil zetten.

Opmerking

Deze hoeveelheid koffie is voor een eenmalig gebruik. Telkens wanneer u koffie wilt zetten met gemalen koffie, moet u koffie toevoegen met het lepeltje. Fig. 9

Warme melk/Melkschuimer

- Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.
- Vul het melkreservoir. Voor een optimaal resultaat raden we aan om koude, volle melk te gebruiken.
- Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 kopjes onder.
- Druk op het Melk-icoon. De machine zal 60 seconden lang melk afgeven.
- Als u minder hoeveelheid wilt, drukt u op het ANNULEREN icoon.

Fig. 10

Opmerking

Het reservoir is geschikt voor elk type melk: vol, halfvol, biologische, sojamelk etc. Desondanks raden we voor een optimaal resultaat aan om koude, volle melk te gebruiken.

Schuimregelaar

- Open de linkerdeur. De schuimregelaar bevindt zich in de rechterbovenhoek.
- Draai de keuzeschakelaar tegen de klok in om de hoeveelheid schuim te verhogen.
- Draai de keuzeschakelaar met de klok mee om de hoeveelheid schuim te verminderen.

Fig. 11

Opmerking

De kwaliteit van het melkschuim hangt af van het soort melk en de temperatuur.

Draaiknop van de koffiemolen

Gebruik de koffieregelaar die zich aan de binnenkant van het koffiebonenreservoir bevindt om de maalgraad in te stellen, altijd terwijl het toestel aan het werken is.

Opmerking

Voeg geen gemalen koffie, oploskoffie of andere substanties toe aan het koffiebonenreservoir.

Gebruik NOOIT bevroren, gebrande of gekarameliseerde koffiebonen. Fig. 12

- Als u opmerkt dat de koffie langzaam doorloopt wil dit zeggen dat de koffie die u gebruikt te fijn gemalen is. Draai de keuzeknop van de koffiemolen met de klok mee om een grovere maling te verkrijgen.
- Als de koffie zeer snel doorloopt en waterig is wil dit zeggen dat de koffie te grof gemalen is. Draai de keuzeknop van de koffiemolen tegen de klok in om een fijnere maling te verkrijgen.
- Niveau 1 - fijn malen
- Niveau 5 - grof malen

Tips:

- Selecteer maalniveau 3.
- We raden aan om de koffiemolen wekelijks schoon te maken om resten en onzuiverheden te verwijderen.
- Video's op: www.soporte.cecotec.es

Koffie personaliseren

Ga naar het menu en kies Instellingen om toegang te krijgen tot de parameters van de koffie die u wil personaliseren:

Fig. 13

Espresso

- Kies het koffievolumen (ml), de temperatuur waarbij u wilt extraheren (°C), het aantal gram koffie (g) en de druk waarbij u wilt extraheren.
- Als u alle parameters heeft ingesteld drukt u op Terug om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het hoofdmenu of drukt op Snelle Start om een koffie te zetten met de door u gekozen parameters. De instellingen zullen opgeslagen worden terwijl de koffie gezet wordt.

Fig. 14

Macchiato

- Kies de hoeveelheid koffie (ml), de temperatuur (°C), de hoeveelheid koffiebonen (g) en de tijd die u de melk wilt laten doorlopen (s).
- Als u alle parameters heeft ingesteld drukt u op Terug om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het hoofdmenu of drukt op Snelle Start om een koffie te zetten met de door u gekozen parameters. De instellingen zullen opgeslagen worden terwijl de koffie gezet wordt.

Fig. 15

Latte

- Kies de hoeveelheid koffie (ml), de temperatuur (°C), de hoeveelheid koffiebonen (g) en de

NEDERLANDS

tijd die u de melk wilt laten doorlopen (s).

- Als u alle parameters heeft ingesteld drukt u op Terug om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het hoofdmenu of drukt op Snelle Start om een koffie te zetten met de door u gekozen parameters. De instellingen zullen opgeslagen worden terwijl de koffie gezet wordt.

Fig. 16

Cappuccino

- Kies de hoeveelheid koffie (ml), de temperatuur (°C), de hoeveelheid koffiebonen (g) en de tijd die u wilt afgieten (s).
- Als u alle parameters heeft ingesteld drukt u op Terug om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het hoofdmenu of drukt op Snelle Start om een koffie te zetten met de door u gekozen parameters. De instellingen zullen opgeslagen worden terwijl de koffie gezet wordt.

Fig. 17

Andere instellingen

- Timer
- Het apparaat kan ingesteld worden zodat het zichzelf uitschakelt na een half uur tot 24 uur.
- Druk herhaaldelijk op het TIMER icoon en selecteer de gewenste tijd. Als u de uit optie kiest, wordt de machine niet uitgeschakeld.

Fig. 18

Geluid

Druk op het GELUID-icoon om het geluid van het toestel te activeren of om het geluid te dempen.

Fig. 19

Hardheid van het water

- Druk op het HARDHEID-icoon en kies de hardheid van het gebruikte water. De machine zal automatisch de ontkalkingscyclus voorstellen wanneer dat nodig is, afhankelijk van de gekozen hardheid.
- 1 druppel water: zacht. Het is nodig om elke 880 koffies te ontkalken.
- 2 druppels water: gemiddeld. Het is nodig om elke 400 koffies te ontkalken.
- 3 druppels water: hard. Het is nodig om elke 280 koffies te ontkalken.
- 4 druppels water: zeer hard. Het is nodig om elke 240 koffies te ontkalken.

Fig. 20

Energiebesparing

- Druk op het SCREEN icoon. Kies tussen:
- Spaarstand.

- Gemiddelde spaarstand.
- Standaard.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt voor 60 seconden dan zal het scherm veranderen afhankelijk van de gekozen stand:
- Spaarstand: het scherm zal uitgaan.
- Gemiddelde spaarstand: het scherm zal donkerder worden.
- Standaard: het scherm zal helder blijven.

Fig. 21

Taal

Druk herhaaldelijk op het LANGUAGE icoon om de gewenste taal te kiezen.

Fig. 22

Aantal gemaakte koffies

Druk op het TELLER-icoon om het aantal koppen koffie die het toestel gezet heeft per soort koffie weer te geven.

Fig. 23

Kalibratie-instellingen

Deze functie kan alleen gebruikt worden door een geautoriseerde technicus of als u de specifieke instructies van Cecotec volgt.

Fig. 24

4. WAARSCHUWINGSMELDINGEN

Vul het waterreservoir.

Fig. 25

Voeg koffiebonen toe aan het koffiebonenreservoir.

Fig. 26

Plaats de lekbak correct.

Fig. 27

Plaats de opvangbak voor koffiedik correct.

Fig. 28

Plaats het koffiezetstelsel correct.

Fig. 29

De opvangbak voor koffiedik is vol, maak hem leeg.

Fig. 30

De rechterdeur is geopend, sluit ze.

Fig. 31

Het waterreservoir is niet correct geplaatst. Plaats het in de correcte positie.

Fig. 32

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken. Dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de behuizing van het toestel schoon te maken.
- Gebrek aan onderhoud en reiniging van het product kan leiden tot aantasting van het oppervlak en kan de levensduur van het product beïnvloeden.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, benzine, schurende poeders of metalen borstels om onderdelen van het toestel schoon te maken.
- Bewaar het toestel op een veilige, droge en schone plaats als het gedurende lange tijd niet zal gebruiken.
- Maak zowel de zichtbare als de afgeschermdede delen schoon om alle resten te verwijderen.

Schoonmaken van de melkschuimer (cappuccinatore)

Eerste methode

- Doe water in het melkreservoir. Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.
- Plaats een lege kom onder de koffie-uitloop.
- Druk op het MELK-icoon om de schoonmaak te beginnen.
- Als het proces klaar is, leeg dan het reservoir en herhaal het proces totdat er geen melkresten meer achterblijven.

Fig. 33

Tweede methode

- Druk op beide delen van de melkschuimer en haal hem uit de koffiedispenser.
- Plaats de melkschuimer in een glas of kop met schoon water.
- Steek de schoonmaakborstel 2 of 3 keer door de openingen die zich bevinden aan de achterkant van de melkschuimer om de openingen te reinigen.
- Zet de melkschuimer opnieuw in het apparaat.

Fig. 34

Derde methode

- Als "Schoonmaak van het melksysteem" verschijnt op het scherm, druk dan op OK. Dit zal verschijnen nadat u melk heeft gebruikt.
- Plaats het slangetje van de melkopschuimer zoals aangegeven in stap 2 van figuur 35.
- Druk op OK om de automatische schoonmaak van het melksysteem te starten.

Fig. 35

Waarschuwing

Tijdens het reinigingsproces stoten zowel het pijpje als de koffie-uitloop heet water en stoom uit. Verwijder geen onderdelen en raak ze niet aan vooraleer het schoonmaakproces beëindigd is.

Vierde methode

- Ga naar het menu en druk op het SCHOONMAAK-icoon.
- Druk op het CAPPUCCINATORE-icoon.
- Plaats de melkopschuimer zoals aangegeven in stap 4 van figuur 36.
- Druk op OK om de automatische schoonmaak van het melksysteem te starten.
- Het toestel gaat terug in stand-by als het proces beëindigd is.

Fig. 36

Het koffiezetstelsel schoonmaken

Eerste methode

- Ga naar het menu en druk op het SCHOONMAAK-icoon.
- Druk op verwerkingseenheid om het schoonmaakproces te laten starten.
- Druk op het PLAY-icoon om de eenheid te spoelen.
- Voeg een geschikt reinigingsmiddel toe aan de verwerkingseenheid via de trechter voor gemalen koffie.
- Druk op het PLAY-icoon om de schoonmaak van de eenheid te starten.
- Het toestel gaat terug in stand-by als het proces beëindigd is.

Fig. 37

Tweede methode

- Open de rechterdeur.
- Verwijder de container voor koffiegruis.
- Haal het koffiezetstelsel eruit en spoel het met warm water.
- Zet de eenheid terug in het toestel. Wacht totdat u een "klik" hoort om zeker te zijn dat hij correct geplaatst is.

Fig. 38

Waarschuwing

Het melk- en waterreservoir, de afvalbak en de lekbak zijn geschikt voor de vaatwasser.

Ontkalken

- Ga naar het menu en druk op het SCHOONMAAK-icoon.
- Druk op ONTKALKEN.

NEDERLANDS

- Vul het waterreservoir met natuurlijk water en voeg het ontkalkingsproduct toe.
- Plaats een lege kom onder de koffie-uitloop.
- Druk op het PLAY-icoon om de ontkalkingsfunctie te activeren.
- Het toestel zal het ontkalkingsproduct afgeven.
- Als al het water is verbruikt, zal het apparaat het ontkalkingsproces beëindigen en de waarschuwing waterreservoir leeg weergeven.
- Leeg het opvangbakje en plaats het terug onder de koffie-uitloop.
- Haal het waterreservoir uit het toestel en vul het opnieuw. Het toestel zal beginnen met het spoelproces.
- Het toestel gaat terug in stand-by als het proces beëindigd is.

Fig. 39

Opmerking

- Het waterreservoir is geschikt om gebruikt te worden met de Cecotec Matic-ccino-filter. Deze filtert het water voor een betere verzorging en een langere levensduur van uw toestel en zorgt voor de beste smaak in uw koffie. Voor optimale resultaten wordt het aanbevolen om de filter regelmatig te vervangen (tenminste om de 2 maanden) zodat hij zijn effectiviteit niet verliest.
- FILTER NIET INBEGREPEN

Spoelen

- Ga naar het menu en druk op het SCHOONMAAK-icoon.
- Plaats een lege kom onder de koffie-uitloop.
- Druk op SPOELEN om het spoelproces te starten.
- Het toestel gaat terug in stand-by als het proces beëindigd is.

Fig. 40

De koffiemolen reinigen

- Leeg het koffiebonenreservoir.
- Ga naar het menu en druk op het schoonmaak icoon.
- Druk op het icoon voor de reiniging van de koffiemolen.
- Verwijder de verwerkingseenheid.
- Plaats een bak in de uitsparing van de verwerkingseenheid (waar de reinigingsresten zullen vallen).
- Druk op Play.
- Breng het reinigingsmiddel voor de koffiemolen in. Eenmaal ingevoerd, druk op Play.
- Terwijl de molen draait, verschijnt het scherm koffiemolen reinigen. Wanneer de verplaatsing is voltooid, keert u terug naar het scherm "Een bak of kom plaatsen".
- Druk op Play tot er geen reinigingsmiddel meer in het reservoir zit (voeg geen reinigingsmiddel meer toe) en er geen resten meer in de kom in de uitsparing van de verwerkingseenheid vallen. Zodra er geen resten meer in zitten, drukt u op het terug icoon.

- Fig. 41
- Zet de verwerkingseenheid terug in zijn positie en sluit de deur.
- Vul het bonenreservoir met natuurlijke koffiebonen. Bereid 2 espresso's en gooi ze weg.
- U kunt nu weer genieten van uw mega-automatische koffiezetapparaat.

Verwerkingseenheid vastgelopen

- Het openen van de rechterdeur van de koffiemachine voordat de terugbeweging van de verwerkingseenheid is voltooid, kan tot gevolg hebben dat het centrale tandwiel stopt met draaien en dat de perseenheid, als gevolg van deze onjuiste tandwielstand, in positie vast komt te zitten.
- Als dit gebeurt en u kunt het apparaat niet verwijderen, schakel dan het apparaat uit via het paneel, schakel het uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Start vervolgens de machine opnieuw op en bereid een espressokoffie. Dit zou de verwerkingseenheid in de juiste positie moeten hebben teruggebracht.
- Als u de verwerkingsunit uittrekt terwijl het tandwiel verkeerd is geplaatst, kunt u deze niet meer terugplaatsen. In dit geval zal de koffiemachine aangeven dat de perseenheid niet correct is geïnstalleerd, omdat deze niet kan worden gemonteerd omdat het tandwiel niet is uitgelijnd.
- (Fig. 42)
- In dat geval houdt u de rode gevarendriehoek ingedrukt om het tandwiel in de juiste stand terug te zetten.
- Terwijl het tandwiel in positie wordt gebracht, hoort u een geluid uit het binnenste van de machine komen. Als dit geluid klaar is, kunt u de eenheid in positie brengen.
- Zodra het tandwiel zich in de juiste positie bevindt en de verwerkingseenheid op zijn plaats zit, verschijnt de volgende waarschuwing: Sluit de deur. (Fig. 43)
- U kunt nu het koffiezetapparaat weer gebruiken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Referentie van het product: 01642/01643

Vermogen: 1300-1500 W (koffie)/700-760 W (stoom)

Voltage en frequentie: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



NEDERLANDS

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Tacka ociekowa
2. Wylot kawy
3. Spieniacz do mleka
4. Pojemnik na wodę
5. Lewe drzwiczki
6. Kabel zasilający
7. Panel sterowania
8. Pokrywa lejka
9. Lejek do kawy mielonej
10. Zbiornik do kawy w ziarnach
11. Prawe drzwiczki
12. Jednostka procesująca
13. Zbiornik na odpadki
14. Regulator grubości mielenia
15. Regulator spieniacza do mleka
16. Zbiornik na mleko
17. Przycisk ON/OFF
18. Przetątnik

Panel sterowania

Rys. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Mleko
22. Menu
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Woda
26. Kawa mielona

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

Rys. 3

- Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone, a jeśli któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu do kawy i napełnij go wodą.
- Dosyp kawy do zbiornika na ziarna.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij przycisk zasilania raz lub dwa razy, jeśli na ekranie nic się nie pojawia.
- Pozwól maszynie się rozgrzać. Maszyna wykona samooczyszczanie.
- Ekspres przejdzie w tryb czuwania i będzie gotowy do parzenia kawy.

Ostrzeżenie

Dla uzyskania optymalnego smaku kawy zaleca się używanie wody butelkowanej.

3. FUNKCJONOWANIE

Rodzaje kaw

Ostrzeżenie:

Nie wsypuj kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej ani żadnych innych substancji do pojemnika na ziarna kawy. NIGDY nie używaj mrożonych, palonych ani karmelizowanych ziaren kawy. Urządzenie może wstępnie nagrzać się przed rozpoczęciem korzystania z funkcji mleka w odpowiednich programach. To wstępne nagrzewanie trwa około 40 sekund i zostanie odzwierciedlone na ekranie w postaci ikony termometru.

Espresso

- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę Espresso, aby przygotować kawę.
- Naciśnij ikonę x 1, gdy na ekranie pojawi się, jeśli chcesz, aby urządzenie zaparzyło drugą kawę po zakończeniu pierwszej. Na wyświetlaczu pojawi się x2.
- Możesz anulować proces w dowolnym momencie, klikając ikonę ANULUJ.

Rys. 4

Macchiato

- Dodaj mleko do zbiornika na mleko. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się zimne,

pełne mleko.

- Podłączyć przezroczystą rurkę od wylotu zbiornika na mleko do wlotu spieniacza mleka znajdującego się z boku głowicy.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę Macchiato, aby automatycznie zaparzyć kawę.
- Naciśnij ikonę x 1, gdy na ekranie pojawi się, jeśli chcesz, aby urządzenie zaparzyło drugą kawę po zakończeniu pierwszej. Na ekranie pojawi się x2.
- Możesz anulować proces w dowolnym momencie, klikając ikonę ANULUJ.

Rys. 5

Gorąca woda

- Podstaw pustą szklanę pod kranik kawy.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę wody. Maszyna domyślnie będzie dozować 250 ml wody.
- Jeśli chcesz zmniejszyć ilość, naciśnij ikonę ANULUJ.

Rys. 6

Latte (Kawa z mlekiem)

- Dodaj mleko do zbiornika na mleko. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się zimne, pełne mleko.
- Podłączyć przezroczystą rurkę od wylotu zbiornika na mleko do wlotu spieniacza mleka znajdującego się z boku głowicy.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę Latte, aby automatycznie przygotować 1 kawę.
- Naciśnij ikonę x 1, gdy na ekranie pojawi się, jeśli chcesz, aby urządzenie zaparzyło drugą kawę po zakończeniu pierwszej. Na wyświetlaczu pojawi się x2.
- Uwaga: Jeśli chcesz mniej mleka niż zaprogramowana ilość, naciśnij ikonę ANULUJ, aby zatrzymać po uzyskaniu żądanej ilości.

Rys. 7

Cappuccino

- Dodaj mleko do zbiornika na mleko. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się zimne, pełne mleko.
- Podłączyć przezroczystą rurkę od wylotu zbiornika na mleko do wlotu spieniacza mleka znajdującego się z boku głowicy.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę Cappuccino, aby automatycznie przygotować kawę.
- Naciśnij ikonę x 1, gdy na ekranie pojawi się, jeśli chcesz, aby urządzenie zaparzyło drugą kawę po zakończeniu pierwszej. Na wyświetlaczu pojawi się x2.

Ostrzeżenie

Jeśli chcesz mniej mleka niż zaprogramowana ilość, dotknij ikony ANULUJ, aby zatrzymać po

uzyskaniu żądanej ilości. Rys. 8

Kawa mielona

- Zdejmij pokrywkę i dodaj żadaną kawę mieloną przez lejek do kawy mielonej.
- Naciśnij ikonę kawy mielonej. Łyżka na panelu sterowania będzie pełna kawy.
- Wybierz rodzaj kawy, którą chcesz przygotować.

Ostrzeżenie

Jest to bilet jednorazowy. Za każdym razem, gdy chcesz zrobić kawę z kawy mielonej, musisz dodać kawę łyżką. Rys. 9

Gorące mleko / pianka mleczna

- Podłącz przezroczystą rurkę z wylotu zbiornika na mleko do wlotu spieniacza mleka, znajdującego się z boku głowicy.
- Dodaj mleko do odpowiedniego zbiornika. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się zimne, pełne mleko.
- Ustaw wyjście kawy na żądanej wysokości i umieść filiżankę (-i).
- Naciśnij ikonę mleka. Urządzenie będzie domyślnie podawać mleko przez 60 sekund.
- Jeśli chcesz zmniejszyć ilość, naciśnij ikonę ANULUJ.

Rys. 10

Uwaga

Urządzenie jest kompatybilne z każdym rodzajem mleka np. pełne, odtłuszczone, ekologiczne, sojowe itp. Jednak w celu uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie zimnego pełnego mleka.

Regulator spieniacza do mleka

- Otwórz lewe drzwi. Przetątnik spieniacza mleka znajduje się w prawym górnym rogu.
- Obróć tarczę w lewo, aby zwiększyć ilość piany.
- Obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć ilość piany.

Rys. 11

Ostrzeżenie

Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka i temperatury.

Regulator grubości mielenia

Zawsze podczas pracy ustaw przetątnik młynka do kawy znajdujący się wewnątrz pojemnika na ziarna kawy, aby wybrać poziom mielenia.

Ostrzeżenie

Nie wysypuj kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej ani żadnych innych substancji do pojemnika na ziarna kawy. NIGDY nie używaj mrożonych, palonych ani karmelizowanych ziaren kawy.

Rys. 12

- Jeśli zaobserwuje się, że wyptyw kawy jest powolny, jest to spowodowane zbyt drobnym zmieleniem kawy. Obróć pokrętko wyboru młynka do kawy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać grubsze mielenie.
- Jeśli zauważysz, że kawa wyptywa bardzo szybko i wodnista, to dlatego, że użyta kawa mielona jest zbyt gruba. Obróć pokrętko wyboru młynka w lewo, aby uzyskać drobniejsze mielenie.
- Poziom 1> drobne mielenie
- Poziom 5> grube mielenie

Zalecenia:

- Wybierz stopień mielenia 3.
- Czyść młynek do kawy co tydzień, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i zanieczyszczenia.
- Video na www.soposte.cecotec.es

Personalizacja kawy

Naciśnij ikonę MENU, a następnie ikonę Ustawienia, aby uzyskać dostęp do menu ustawień parametrów i wybrać rodzaj kawy do dostosowania:

Rys. 13

Espresso

- Wybierz objętość kawy (ml), temperaturę, przy której chcesz przeprowadzić ekstrakcję (°C), ilość gramów kawy (g) oraz ciśnienie, przy którym chcesz przeprowadzić ekstrakcję.
- Po ustawieniu parametrów należy nacisnąć ikonę POWRÓT, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu głównego lub nacisnąć SZYBKI START, aby zaparzyć kawę z automatycznie wybranymi parametrami. Ustawienia zostaną zapisane po zaparzeniu kawy.

Rys. 14

Macchiato

- Wybierz objętość kawy (ml), temperaturę (°C), ilość ziaren kawy (g) i czas nalania mleka (s).
- Po ustawieniu parametrów należy nacisnąć ikonę POWRÓT, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu głównego lub nacisnąć SZYBKI START, aby zaparzyć kawę z automatycznie wybranymi parametrami. Ustawienia zostaną zapisane po zaparzeniu kawy.

Rys. 15

Latte

- Wybierz objętość kawy (ml), temperaturę (°C), ilość ziaren kawy (g) i czas nalania mleka (s).

POLSKI

- Po ustawieniu parametrów należy nacisnąć ikonę POWRÓT, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu głównego lub nacisnąć SZYBKI START, aby zaparzyć kawę z automatycznie wybranymi parametrami. Ustawienia zostaną zapisane po zaparzeniu kawy.

Rys. 16

Cappuccino

- Wybierz objętość kawy (ml), temperaturę (°C), ilość ziaren kawy (g) i czas nalania mleka (s).
- Po ustawieniu parametrów należy nacisnąć ikonę POWRÓT, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu głównego lub nacisnąć SZYBKI START, aby zaparzyć kawę z automatycznie wybranymi parametrami. Ustawienia zostaną zapisane po zaparzeniu kawy.

Rys. 17

Inne ustawienia

- Czasomierz
- Urządzenie można zaprogramować tak, aby automatycznie wyłączało się po pół godzinie i do 24 godzin.
- Naciśnij kilkakrotnie ikonę TIMER i wybierz żądany czas. Jeśli wybierzesz opcję WYŁĄCZ, urządzenie się nie wyłączy.

Rys. 18

Dźwięk

Naciśnij ikonę DŹWIĘK, aby wyłączyć wyciszenie lub wyciszyć urządzenie.

Rys. 19

Twardość wody

- Naciśnij ikonę TWARDOŚĆ i wybierz twardość używanej wody. W razie potrzeby urządzenie automatycznie zasugeruje cykl odkamieniania, w zależności od wybranej twardości.
- 1 kropla wody: miękka. Odkamienianie jest wymagane co 880 kaw.
- 2 krople wody: średnia. Odkamienianie jest wymagane co 400 kaw.
- 3 krople wody: twarda. Odkamienianie jest wymagane co 280 kaw.
- 3 krople wody: twarda. Odkamienianie jest wymagane co 240 kaw.

Rys. 20

Oszczędzanie energii

- Naciśnij ikonę WYŚWIETLACZA. Wybierz spośród:
- Tryb oszczędzania.
- Tryb półoszczędny.
- Tryb standardowy.

- Po 60 sekundach bez pracy ekran zmieni się w zależności od wybranych parametrów:
- Tryb ekonomiczny: ekran się wyłączy.
- Tryb półoszczędny: ekran zmieni się na ciemny.
- Tryb standardowy: ekran pozostanie podświetlony.

Rys. 21

Język

Kilkakrotnie naciśnij ikonę JĘZYK, aby wybrać żądany język.

Rys. 22

Liczba przygotowanych kaw

Naciśnij ikonę LICZNIK, aby wyświetlić ilość kaw każdego rodzaju, które przygotowało urządzenie.

Rys. 23

Ustawienia kalibracji

Ta funkcja może być używana tylko przez autoryzowanego technika lub przez użytkownika postępującego zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami Cecotec.

Rys. 24

4. WIADOMOŚCI O UWADZE:

Pokrywa zbiornika na wodę

Rys. 25

Dodaj ziarna kawy do zbiornika.

Rys. 26

Włożyć prawidłowo tackę ociekową.

Rys. 27

Włożyć pojemnik na ścinki prawidłowo.

Rys. 28

Włóż poprawnie moduł przetwarzania.

Rys. 29

Pojemnik na odpady jest pełny, opróżnij go.

Rys. 30

Prawe drzwi są otwarte, zamknij je.

Rys. 31

Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo osadzony. Wciśnij go we właściwe położenie.

Rys. 32

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Podczas czyszczenia nie zanurzaj produktu w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Do czyszczenia zewnętrznej części ekspresu użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Brak konserwacji i czyszczenia produktu może spowodować pogorszenie jego powierzchni i wpłynąć na jego żywotność.
- Nigdy nie używaj silnych detergentów, proszków ściernych ani metalowych szczotek do czyszczenia jakiegokolwiek części urządzenia.
- Przechowuj produkt w bezpiecznym, suchym i czystym miejscu, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Wyczyść zarówno widoczną część, jak i najbardziej chronione części, aby usunąć wszystkie pozostałości.

Spieniacz do mleka (Cappuccinatore)

1 sposób

- Dodaj wodę do pojemnika na mleko. Podłącz przezroczystą rurkę z wylotu zbiornika na mleko do wlotu spieniacza mleka, znajdującego się z boku głowicy.
- Umieść pusty pojemnik pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę MILK, aby rozpocząć czyszczenie.
- Po zakończeniu procesu opróżnij pojemnik i powtarzaj proces, aż nie będzie żadnych śladów mleka.

Rys. 33

2 sposób

- Naciśnij obie części spieniacza i wyjmij go z wyjścia kawy.
- Umieść spieniacz w szklance czystej wody.
- 2-3 razy wsuń szczoteczkę do czyszczenia przez otwory z tyłu spieniacza mleka, aby je wyczyścić.
- Włóż spieniacz do mleka z powrotem do urządzenia.

Rys. 34

3 sposób

- Gdy na wyświetlaczu pojawi się „Czyszczenie systemu mleka”, naciśnij OK. Pojawi się po użyciu mleka.
- Podłącz rurkę spieniacza mleka, jak pokazano w kroku 2 na rysunku 35.
- Naciśnij OK, aby rozpocząć automatyczne czyszczenie systemu mleka.

Rys. 35

Ostrzeżenie

Podczas procesu czyszczenia zarówno spieniacz, jak i wylot kawy będą wydzielać gorącą wodę i parę. Nie wyjmuj ani nie dotykaj żadnego z elementów przed zakończeniem czyszczenia.

4 sposób

- Wejdź do menu i naciśnij ikonę CZYSZCZENIE.
- Naciśnij ikonę CAPPUCINATORE.
- Ustaw spieniacz do mleka, jak pokazano w kroku 4 na rysunku 36.
- Naciśnij OK, aby rozpocząć automatyczne czyszczenie systemu mleka.
- Po zakończeniu całego procesu urządzenie powróci do trybu gotowości.

Rys. 36

Czyszczenie jednostki przetwarzania**1 sposób**

- Wejdź do menu i naciśnij ikonę CZYSZCZENIE.
- Naciśnij przycisk PROCESOR, aby rozpocząć proces czyszczenia.
- Naciśnij ikonę PLAY, aby przepłukać jednostkę parzącą.
- Dodaj odpowiedni środek czyszczący do jednostki przetwarzającej przez lejek do kawy mielonej.
- Naciśnij ikonę PLAY, aby rozpocząć czyszczenie jednostki parzącej.
- Po zakończeniu całego procesu urządzenie powróci do trybu gotowości.

Rys. 37

2 sposób

- Otwórz prawe drzwiczki
- Wyjąć pojemnik na odpadki.
- Wyjmij jednostkę przetwarzającą i przepłucz ją gorącą wodą.
- Wsuń procesor z powrotem na miejsce. Poczekać na kliknięcie, aby upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony.

Rys. 38

Ostrzeżenie

Pojemnik na mleko, pojemnik na wodę, pojemnik na odpady i tackę ociekową można myć w zmywarce.

Odkamienianie

- Wejdź do menu i naciśnij ikonę CZYSZCZENIE.
- Naciśnij ODKAMIENIANIE
- Napełnij zbiornik naturalną wodą i dodaj środek do usuwania kamienia.

POLSKI

- Umieść pusty pojemnik pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę PLAY, aby rozpocząć funkcję odkamieniania.
- Urządzenie wyda środek odkamieniający.
- Po zużyciu całej wody urządzenie zakończy proces odkamieniania i wyświetli ostrzeżenie o pustym zbiorniku na wodę.
- Opróżnij pojemnik zbiorczy i umieść go z powrotem pod wylotem kawy.
- Wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go ponownie wodą, urządzenie rozpocznie cykl płukania.
- Po zakończeniu całego procesu urządzenie powróci do trybu gotowości.

Rys. 39.

Uwaga

- Zbiornik na wodę jest odpowiedni i kompatybilny z instalacją filtra Cecotec Maticcino, który gwarantuje wykorzystanie przefiltrowanej wody dla lepszej konserwacji i żywotności komponentów ekspresu do kawy, a także dla lepszego smaku kawy. Aby uzyskać optymalne wyniki, zalecamy regularną wymianę filtra, przynajmniej co 2 miesiące, aby nie stracił skuteczności.
- FILTR NIE JEST ZAŁĄCZONY

Płukanie

- Wejdź do menu i naciśnij ikonę CZYSZCZENIE.
- Umieść pusty pojemnik pod wylotem kawy.
- Naciśnij PŁUKANIE, aby rozpocząć proces płukania.
- Po zakończeniu całego procesu urządzenie powróci do trybu gotowości.

Rys. 40.

Czyszczenie młynka

- Opróżnij pojemnik na ziarna kawy.
- Wejdź do menu i naciśnij ikonę CZYSZCZENIE.
- Naciśnij ikonę „Czyszczenie młynka”.
- Wyjmij jednostkę przetwarzającą.
- Umieść pojemnik we wnęce jednostki parzącej (gdzie będą się zbierać pozostałości po czyszczeniu).
- Wciśnij Play.
- Przedstaw środek do czyszczenia młynka. Po wprowadzeniu naciśnij Odtwórz.
- Gdy młynek pracuje, pojawi się ekran „Czyszczenie w toku”. Po zakończeniu ruchu powrócisz do ekranu „Umieść pojemnik”.
- Naciskaj przycisk Play, aż w zbiorniku nie pozostanie środek czyszczący (nie dodawaj więcej środka czyszczącego) i wszelkie zanieczyszczenia przestaną się wydobywać do pojemnika we wnęce jednostki przetwarzającej. Gdy nie ma już żadnych odpadków, naciśnij ikonę powrotu
- Rys. 41

- Umieść jednostkę przetwarzającą na jej miejscu i zamknij drzwi.
- Napętnij pojemnik na ziarna kawy naturalnymi ziarnami kawy. Zaparz 2 kawy espresso i wyrzuć je.
- Teraz możesz znów cieszyć się swoim mega automatycznym ekspresem do kawy.

Jednostka przetwarzająca zablokowana

- Podczas otwierania prawych drzwiczek ekspresu do kawy przed zakończeniem ruchu powrotnego jednostki dociskowej, środkowe koło zębate może przestać się obracać, a z powodu złego położenia przekładni może dojść do zablokowania jednostki dociskowej.
- Jeśli tak się stanie i nie możesz wyjąć urządzenia, wyłącz ekspres z panelu, wyłącz przełącznik, a na koniec odłącz wtyczkę. Następnie uruchom ponownie ekspres i przygotuj espresso. W ten sposób jednostka przetwarzająca powinna wrócić na swoje właściwe miejsce.
- Jeśli przekładnia jest ustawiona nieprawidłowo w celu wyjęcia procesora, nie będzie można go ponownie włożyć. W takim przypadku ekspres do kawy zasygnalizuje, że jednostka przetwarzająca nie jest zainstalowana prawidłowo, ponieważ nie można jej włożyć, ponieważ koło zębate nie jest ustawione.
- Rys. 42
- W takim przypadku, aby przywrócić zębatkę do prawidłowego położenia, naciśnij i przytrzymaj czerwony trójkąt ostrzegawczy.
- Gdy przekładnia przesuwana się na swoje miejsce, usłyszysz dźwięk dochodzący z wnętrza urządzenia. Kiedy ten dźwięk się skończy, możesz przesunąć urządzenie na miejsce.
- Gdy koło zębate znajdzie się we właściwej pozycji, a jednostka przetwarzająca jest na miejscu, pojawi się następujące ostrzeżenie: Zamknij drzwiczki. Rys. 43
- Możesz teraz ponownie korzystać z ekspresu do kawy.

6. DANE TECHNICZNE

Model: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Referencja produktu: 01642/01643

Moc: 1300 W-1500 W (Kawa), 700 W-760 W (Para)

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/

lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Odkapávací podložka
2. Vývod na kávu
3. Pěnič mléka (cappuccinatore)
4. Nádoba na vodu
5. Levé dveře
6. Napájecí kabel
7. Kontrolní panel
8. Kryt trychtýře
9. Trychtýř na mletou kávu
10. Nádoba na zrnkovou kávu
11. Právě dveře
12. Zpracovatelská jednotka
13. Nádoba na odpad
14. Selektor mlýnku na kávu
15. Selektor pěniče mléka
16. Nádoba na mléko
17. Tlačítko ON/OFF
18. Přerušovač

Kontrolní panel

Obr. 2

19. Espresso
20. Latte
21. Mléko
22. Program
23. Macchiato
24. Cappuccino
25. Voda
26. Mletá káva

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

Obr. 3

- Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.
- Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.
- Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji přírodní vodou.
- Naplňte zásobník zrnkovou kávou.
- Zapněte napájecí kabel do elektrického přívodu.
- Pod výlevku kávy umístěte šálek.
- Jednou stiskněte tlačítko zapnutí na zadní straně kávovaru, nebo dvakrát pokud je obrazovka bílá.
- Počkejte, až se přístroj nahřeje. Přístroj provede samočištění.
- Přístroj se dostane do módu standby a bude připravený k přípravě kávy.

Upozornění

Doporučuje se používat balenou vodu, abyste dosáhli nejlepší možné chuti kávy.

3. FUNGOVÁNÍ

Typy kávy

Upozornění:

Nevkládejte mletou kávu, instantní nebo jakékoli jiné látky do zásobníku na zrnkovou kávu.

NIKDY nepoužívejte pečenou, karamelizovanou nebo zmrazenou zrnkovou kávu.

Před zahájením používání funkce mléka v příslušných programech se může pračka předeheřt.

Toto předeheřtí trvá přibližně 40 sekund a na displeji se projeví ikonou teploměru.

Espresso

- Pod výlevku kávy umístěte šálek.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.
- Stiskněte tlačítko espresso jednou pro přípravu kávy.
- Stiskněte ikonu 1x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první. Obrazovka zobrazí x2.
- Proces můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony ZRUŠIT.

Obr. 4

Macchiato

- Přidejte mléko do zásobníku na mléko. Doporučuje se použít plnotučné studené mléko,

abyste dosáhli co nejlepších výsledků.

- Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavice.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.
- Stiskněte ikonu Macchiato pro automatickou přípravu 1 kávy.
- Stiskněte ikonu 1x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první. Obrazovka zobrazí x2.
- Proces můžete kdykoli zrušit stisknutím ikony ZRUŠIT.

Obr. 5

Horká voda

- Postavte prázdný hrnek pod vývod na kávu.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.
- Stiskněte ikonu Voda. Přístroj standardně vydává 250 ml vody.
- Pokud chcete menší množství, stiskněte ikonu ZRUŠIT.

Obr. 6

Latte (Káva s mlékem)

- Přidejte mléko do zásobníku na mléko. Doporučuje se použít plnotučné studené mléko, abyste dosáhli co nejlepších výsledků.
- Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavice.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.
- Stiskněte ikonu Latte pro automatickou přípravu 1 kávy.
- Stiskněte ikonu 1x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první. Obrazovka zobrazí x2.
- Poznámka: Pokud chcete méně mléka, než je přednastavené množství, stiskněte ikonu CANCEL a zastavte, jakmile dosáhnete požadovaného množství.

Obr. 7

Kapučino

- Přidejte mléko do zásobníku na mléko. Doporučuje se použít plnotučné studené mléko, abyste dosáhli co nejlepších výsledků.
- Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavice.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.
- Stiskněte ikonu Cappuccino pro automatickou přípravu 1 kávy.
- Stiskněte ikonu 1x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první. Obrazovka zobrazí x2.

Upozornění

Pokud chcete méně mléka, než je přednastavené množství, stiskněte ikonu CANCEL a zastavte,

ČEŠTINA

jakmile dosáhnete požadovaného množství. Obr. 8

Mletá káva

- Odstraňte víko, přidejte požadované množství mleté kávy přes trychtýř na mletou kávu.
- Stiskněte ikonu mleté kávy. Na ovládacím panelu se objeví lžička naplněná kávou.
- Vyberte typ kávy, kterou chcete připravit.

Upozornění

Je to vstup na jednotlivé kávy. Pokaždé, když chcete připravit kávu z mleté kávy, musíte kávu přidat lžičkou. Obr. 9

Teplé mléko/Mléčná pěna

- Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavice.
- Přidejte mléko do patřičného zásobníku. Doporučuje se použít plnotučné studené mléko, abyste dosáhli co nejlepších výsledků.
- Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.
- Stiskněte ikonu Mléko. Přístroj bude standardně vydávat mléko po dobu 60 sekund.
- Pokud chcete menší množství, stiskněte ikonu ZRUŠIT.

Obr. 10

Poznámka

Zařízení je kompatibilní s jakýmkoli druhem mléka, např. plnotučným, odstředěným, bio, sójovým atd. Pro dosažení optimálních výsledků se však doporučuje používat studené plnotučné mléko.

Selektor pěniče mléka

- Otevřete levé dveře. Selektor pěniče mléka je umístěn v pravém horním rohu.
- Otočte selektorem v protisměru hodinových ručiček pro přidání objemu pěny.
- Otočte selektorem ve směru hodinových ručiček pro zmenšení objemu pěny.

Obr. 11

Upozornění

Kvalita mléčné pěny závisí na druhu mléka a teplotě.

Selektor mlýnku na kávu

Před nebo během používání, upravte selektor mlýnku na kávu umístěného uvnitř nádoby na zrnkovou kávu, a vyberte hrubost mletí.

Upozornění

Nevkládejte mletou kávu, instantní nebo jakékoli jiné látky do zásobníku na zrnkovou kávu. NIKDY nepoužívejte pečenou, karamelizovanou nebo zmrazenou zrnkovou kávu. Obr. 12

- Pokud pozorujete, že káva vytéká pomalu, je to tím, že káva je namletá příliš jemně. Otočením voliče mlýnku na kávu ve směru hodinových ručiček dosáhnete hrubšího mletí.
- Pokud pozorujete, že káva vytéká příliš rychle a káva je slabá, je to tím, že káva je namletá příliš nahrubo. Otáčením voliče mlýnku proti směru hodinových ručiček dosáhnete jemnějšího mletí.
- Stupeň 1 > jemné mletí
- Stupeň 5 > hrubé mletí

Doporučení:

- Vyberte stupeň mletí 3.
- Doporučujeme týdenní čištění mlýnku na kávu pro odstranění možných zbytků a nečistot.
- Video na: www.soprote.cecotec.es

Přizpůsobení kávy

Stiskněte tlačítko MENU a potom stiskněte ikonu Přizpůsobení, abyste se dostali k menu nastavení parametrů a výběru typu požadované kávy.

Obr. 13

Espresso

- Zvolte objem kávy (ml), teplotu, při které chcete extrahovat (°C), počet gramů kávy (g) a tlak, při kterém chcete extrahovat.
- Jakmile jsou parametry nastaveny, stiskněte ikonu NÁVRAT pro uložení změn a vraťte sedo základního menu, nebo stiskněte RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ, abyste automaticky připravili kávu podle nastavených parametrů. Přizpůsobení se uloží při přípravě kávy.

Obr. 14

Macchiato

- Zvolte objem kávy (ml), teplotu (°C), množství zrnkové kávy (g) a dobu, po kterou chcete mléko vydávat (s).
- Jakmile jsou parametry nastaveny, stiskněte ikonu NÁVRAT pro uložení změn a vraťte sedo základního menu, nebo stiskněte RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ, abyste automaticky připravili kávu podle nastavených parametrů. Přizpůsobení se uloží při přípravě kávy.

Obr. 15

Latte

- Zvolte objem kávy (ml), teplotu (°C), množství zrnkové kávy (g) a dobu, po kterou chcete mléko vydávat (s).
- Jakmile jsou parametry nastaveny, stiskněte ikonu NÁVRAT pro uložení změn a vraťte sedo základního menu, nebo stiskněte RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ, abyste automaticky připravili kávu podle nastavených parametrů. Přizpůsobení se uloží při přípravě kávy.

ČEŠTINA

Obr. 16

Kapučino

- Zvolte objem kávy (ml), teplotu (°C), množství zrnkové kávy (g) a dobu, po kterou chcete mléko vydávat (s).
- Jakmile jsou parametry nastaveny, stiskněte ikonu NÁVRAT pro uložení změn a vraťte se do základního menu, nebo stiskněte RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ, abyste automaticky připravili kávu podle nastavených parametrů. Přizpůsobení se uloží při přípravě kávy.

Obr. 17

Další úpravy

- Časovač
- Přístroj je možné naprogramovat, aby se automaticky vypnul za půl hodiny až 24 hodin.
- Opakovaně stiskněte ikonu ČASOVAČ a vyberte požadovaný čas. Pokud vyberete možnost OFF, stroj se nevypne.

Obr. 18

Zvuk

Stiskněte ikonu ZVUK pro zvýšení nebo ztišení.

Obr. 19

Tvrdost vody

- Stiskněte ikonu TVRDOST a vyberte tvrdost vody, kterou používáte. Přístroj v případě potřeby automaticky navrhne cyklus odstraňování vodního kamene v závislosti na zvolené tvrdosti.
- 1 kapka vody: měkká. Dekalcifikace po 880 kávéch.
- 2 kapky: střední voda. Dekalcifikace po 400 kávéch.
- 3 kapky: tvrdá voda. Dekalcifikace po 280 kávéch.
- 4 kapky: velmi tvrdá voda. Dekalcifikace po 240 kávéch.

Obr. 20

Úspora energie

- Stiskněte ikonu SCREEN. Vyberte mezi:
- Program úspory.
- Program poloviční úspora.
- Program standard.
- Po 60ti vteřinách bez aktivity se obrazovka změní:
- Program úspory: obrazovka se vypne.
- Program poloviční úspory: obrazovka ztmavne.
- Program standard: obrazovka zůstane rozsvícená.

Obr. 21

Jazyk

Opakovaným stisknutím ikony JAZYK vyberte požadovaný jazyk.

Obr. 22

Počet připravovaných káv

Stiskněte ikonu POČÍTADLO pro vizualizaci množství kávy každého typu, které přístroj připravil.

Obr. 23

Nastavení kalibrace

Tuto funkci může používat pouze autorizovaný technik nebo vy, pokud budete přesně dodržovat specifické instrukce Cecotecu.

Obr. 24

4. VAROVNÉ SIGNÁLY

Naplňte nádobu vodou.

Obr. 25

Do zásobníku vložte kávová zrna.

Obr. 26

Vložte správně odkapávací podložku.

Obr. 27

Vložte nádobu na odpad správně.

Obr. 28

Vložte správně zpracovatelskou jednotku.

Obr. 29

Vyprázdněte nádobu na odpad, je plná.

Obr. 30

Pravé dveře jsou otevřené, zavřete je.

Obr. 31

Nádoba na vodu není instalovaná správně. Zatlačte, dokud ji nedostanete do správné pozice.

Obr. 32

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přívodový kabel ze zdi před tím, než začnete s čištěním. Během čištění se vyhněte ponoření do vody ani jiné tekutiny.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části kávovaru.
- Špatná údržba a čištění přístroje může způsobit opotřebení povrchu a ovlivnit životnost

ČEŠTINA

kávovaru.

- Nikdy nepoužívejte silné saponáty, benzín, prášková abraziva nebo kovové kartáče na čištění jakékoli části elektrického přístroje.
- Skladujete přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě pokud ho po nějaký čas nebudete používat.
- Čistíte jak viditelné části, tak ty, které jsou vevnitř, abyste odstranili všechny zbytky.

Čištění napěňovače mléka (cappuccinatore)

1 způsob

- Přidejte vodu do nádoby na mléko. Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavičky.
- Pod výlevku kávy umístěte prázdnou nádobu.
- Stiskněte ikonu MLÉKO pro začátek čištění.
- Po skončení čistícího cyklu vyprázdněte nádobu a pokračujte v cyklech, dokud nebudou vidět zbytky mléka.

Obr. 33

2. způsob

- Stiskněte obě části pěniče a vyjměte ho z ústí nálevky na kávu.
- Vložte pěnič do šálku s čistou vodou.
- Vložte 2-3x čistící kartáč otvory na zadní části pěniče, abyste je vyčistili.
- Vložte pěnič mléka znovu do přístroje.

Obr. 34

3 způsob

- Jakmile se objeví "Čištění systému mléka" na obrazovce, stiskněte OK. Toto se objeví po přípravě kávy.
- Umístěte trubici napěňovače mléka, jak je znázorněno v kroku 2 na obrázku 35.
- Stiskněte Ok pro spuštění automatického čištění systému mléka.

Obr. 35

Upozornění

Během procesu čištění se z napěňovače i výpusti kávy uvolňuje horká voda a pára. Neodstraňujte ani se nedotýkejte žádných částí, než cyklus čištění dobehne.

4. způsob

- Vstupte do menu a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ
- Stiskněte ikonu CAPPUCCINATORE.
- Umístěte napěňovač mléka podle kroku 4 na obrázku 36.
- Stiskněte OK pro spuštění automatického čištění systému mléka.
- Kávovar se vrátí do módu standby po skončení cyklu.

Obr. 36

Čištění zpracovatelské jednotky

1 způsob

- Vstupte do menu a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ
- Stiskněte ZPRACOVATELSKÁ JEDNOTKA, abyste zahájili proces čištění.
- Stiskněte ikonu PLAY pro vypláchnutí zpracovatelské jednotky.
- Přes nálevku na mletou kávu přidejte do zpracovatelské jednotky vhodný čistící prostředek.
- Stiskněte PLAY, abyste zahájili proces čištění zpracovatelské jednotky.
- Kávovar se vrátí do módu standby po skončení cyklu.

Obr. 37

2. způsob

- Otevřete pravé dveře.
- Vyjměte nádobu na odpad.
- Vyjměte procesní jednotku a vypláchněte ji teplou vodou.
- Vraťte zpracovatelskou jednotku na své místo. Počkejte, až uslyšíte cvaknutí, které indikuje, že jednotka je ve správné pozici.

Obr. 38

Upozornění

Nádobu na mléko, nádobu na vodu, nádobu na odpad a odkapávací misku lze mýt v myčce nádobí.

ODVÁPNĚNÍ

- Vstupte do menu a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ
- Stiskněte ODVÁPNĚNÍ.
- Naplňte nádobu na vodu přírodní vodou a přidejte prostředek na odvápnění.
- Pod výlevku kávy umístěte prázdnou nádobu.
- Stiskněte ikonu PLAY, pro spuštění odvápnění.
- Přístroj zpracuje prostředek na odvápnění.
- Po vypotřebování veškeré vody přístroj dokončí proces odstraňování vodního kamene a zobrazí upozornění na prázdnou nádržku na vodu.
- Vyprázdněte sběrnou nádobu a nahradte ji pod výlevku kávy.
- Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji znovu přírodní vodou. Přístroj začne cyklus vypláchnutí.
- Kávovar se vrátí do módu standby po skončení cyklu.

Obr. 39

Poznámka

- Nádržka na vodu je vhodná a kompatibilní pro instalaci filtru Cecotec Matic-ccino Filter,

který zaručuje použití filtrované vody pro lepší údržbu a životnost komponentů kávovaru a také pro lepší chuť kávy. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučuje se pravidelně měnit filtr, minimálně každé 2 měsíce, aby neztratil efektivitu.

- FILTR NENÍ SOUČÁSTÍ

Opláchnutí

- Vstupte do menu a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ
- Pod výlevku kávy umístěte prázdnou nádobu.
- Stiskněte VYPLÁCHNUTÍ pro spuštění procesu vypláchnutí.
- Kávovar se vrátí do módu standby po skončení cyklu.

Obr. 40

Vyčištění mlýnku

- Vyprázdněte nádobu na fazole.
- Vstupte do menu a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ
- Stiskněte ikonu „Čištění mlýnku“.
- Vyjměte zpracovatelskou jednotku.
- Umístěte nádobu do výklenku zpracovatelské jednotky (kam budou padat zbytky po čištění).
- Stiskněte Play.
- Přidejte čisticí prostředek na mlýnek. Po naplnění stiskněte Play.
- Když mlýnek pracuje, zobrazí se obrazovka „Probíhá čištění“. Po dokončení pohybu se vrátíte na obrazovku „Umístění kontejneru“.
- Stiskněte Play, dokud v nádrži nezůstane žádný čisticí prostředek (nepřidávejte více čisticího prostředku) a až přestanou padat do nádoby umístěné ve místě procesní jednotky. Jakmile nezůstane žádné zbytky, stiskněte ikonu šipky.
- Obr. 41
- Vraťte zpracovatelskou jednotku na své místo a zavřete dvířka.
- Naplňte nádobu na zrna přírodními kávovými zrny. Připravte dvě kávy espresso a vyhodte je.
- Nyní si můžete svůj automatický kávovar znovu užít.

Zpracovatelská jednotka je zaseknutá

- Při otevírání pravých dvířek kávovaru před koncem zpětného pohybu lisovací jednotky by se centrální ozubené kolo mohlo přestat otáčet a v důsledku této nesprávné polohy ozubeného kola by se lisovací jednotka mohla zaseknout.
- Pokud k tomu dojde a nemůžete jednotku vyjmout, vypněte kávovar na panelu, vypněte vypínač a nakonec odpojte zástrčku. Poté restartujte přístroj a připravte espresso. Tímto způsobem se měla zpracovatelská jednotka vrátit do správné polohy.
- Pokud je ozubení nesprávně umístěno a vy demontujete zpracovatelskou jednotku, nebudete ji moci znovu zasunout. V tomto případě kávovar uvede, že zpracovatelská jednotka není správně nainstalována, protože ji nelze vložit, protože ozubení není zarovnáno.

- (Obr. 42)
- V takovém případě vrátíte rychlostní stupeň do správné polohy stisknutím a podržením červeného výstražného trojúhelníku.
- Když se rychlostní stupeň přesune do polohy, uslyšíte zvuk přicházející zevnitř kávovaru. Když tento zvuk skončí, můžete jednotku přesunout do správné polohy.
- Jakmile je ozubení ve správné poloze a zpracovatelská jednotka je na svém místě, objeví se následující varování: ZAVŘETE DVEŘE (Obr. 43)
- Nyní můžete kávovar znovu použít.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Power Matic-ccino 8000 Touch Serie Bianca S/Serie Nera S

Reference produktu: 01642/01643

Výkon: 1300-1500 W (káva), 700-760 W (pára)

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

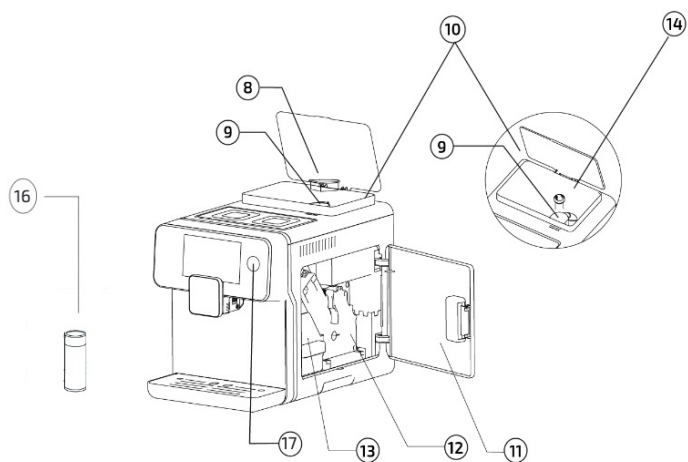
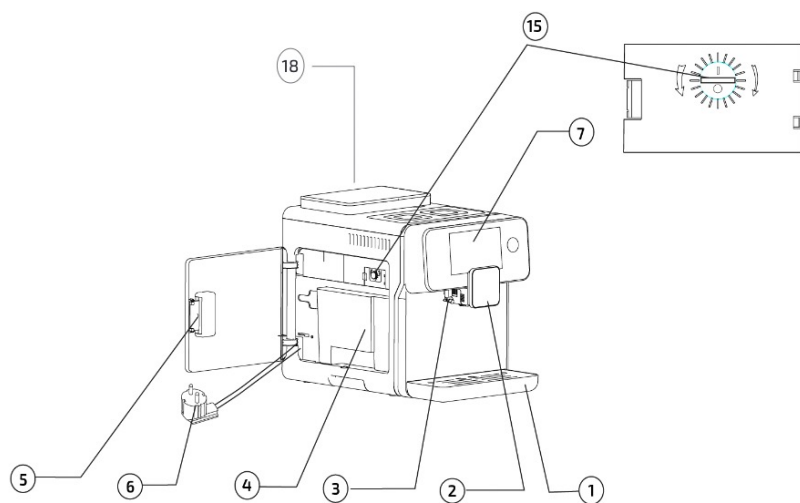


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

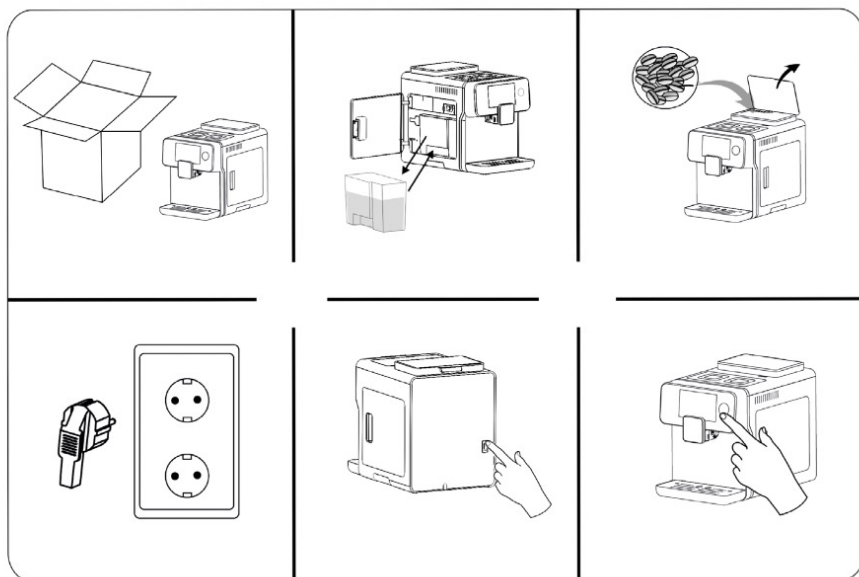


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

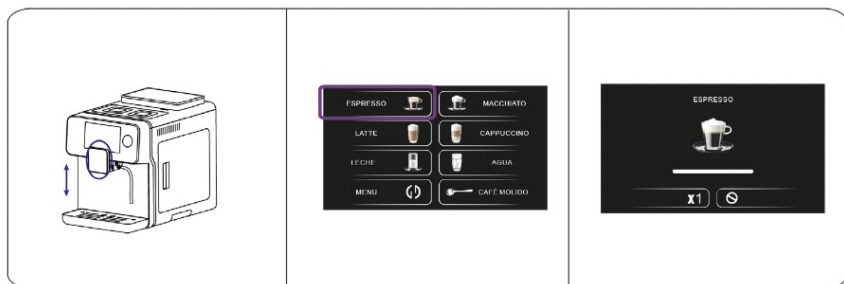


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

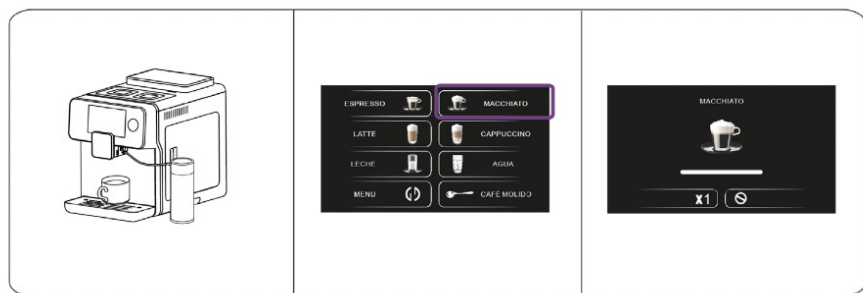


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

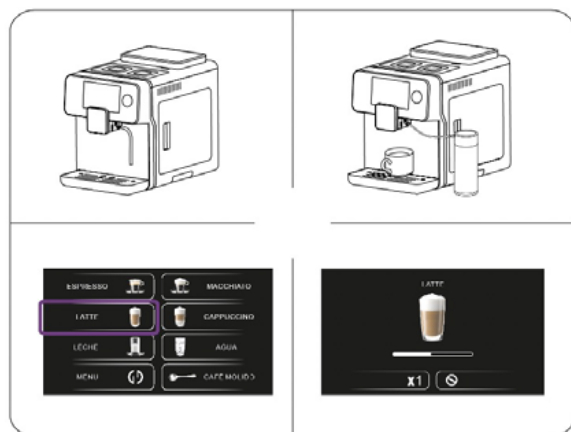


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

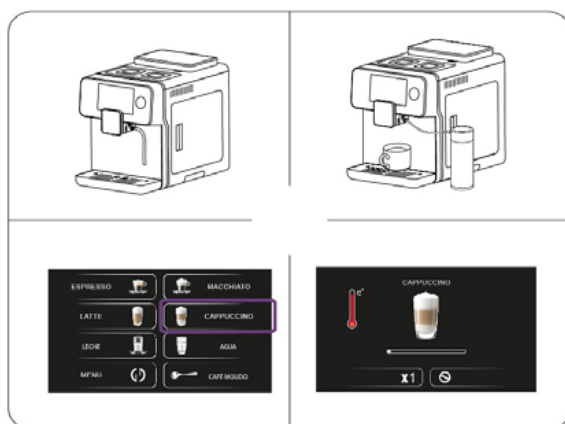


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

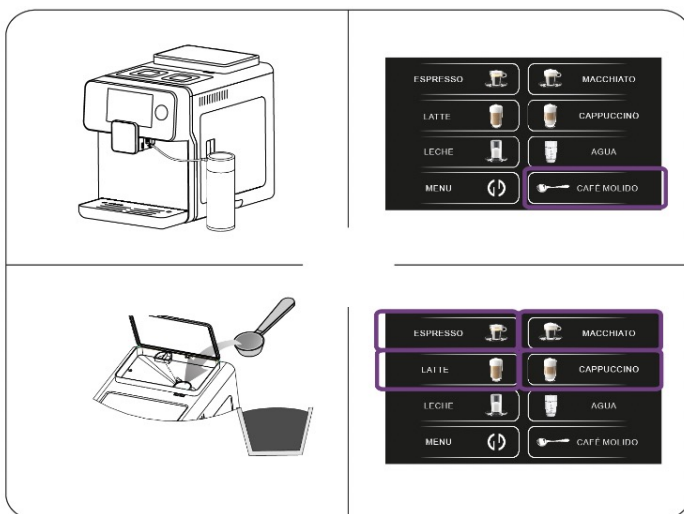


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

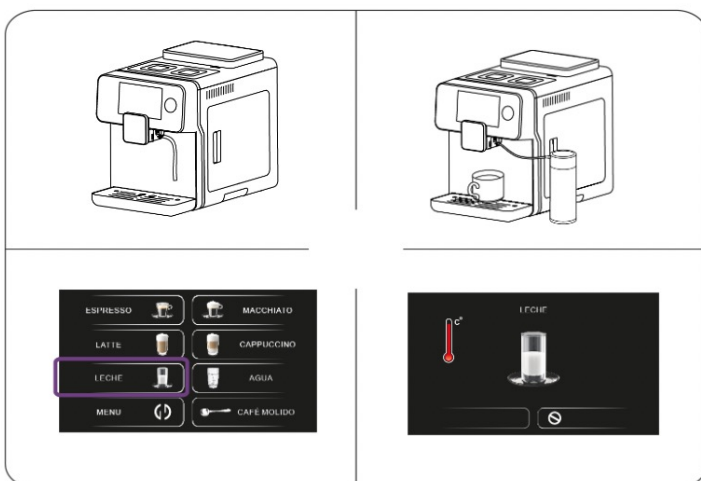


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

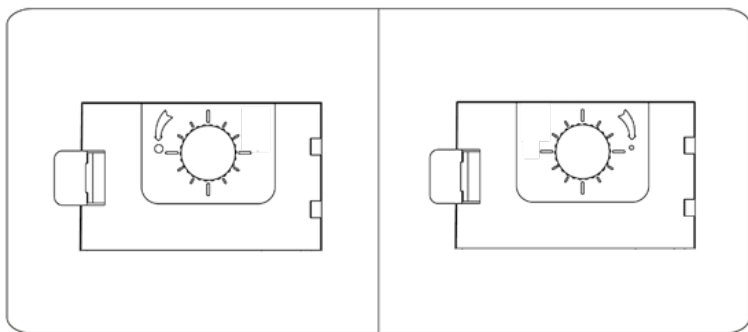


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

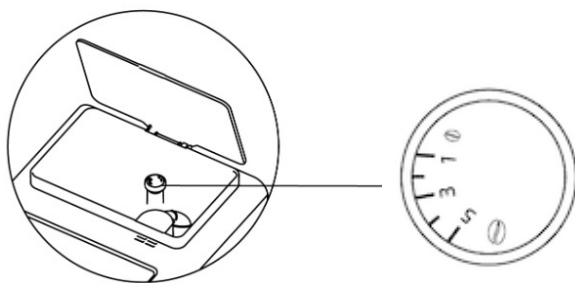


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 20



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 21



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 22

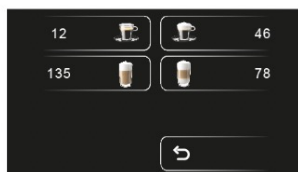


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 24



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 28



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 29



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 30



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 31



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 32



Fig./Img./Abb./Afb.
/ Rys./Obr. 33

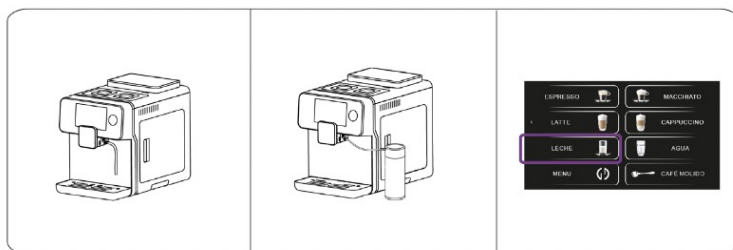


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 33

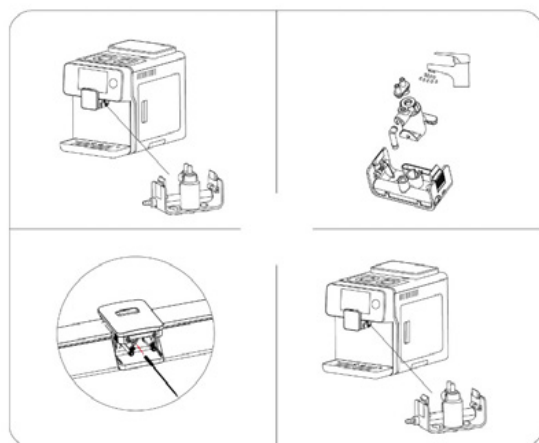


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 34



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 35



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 36

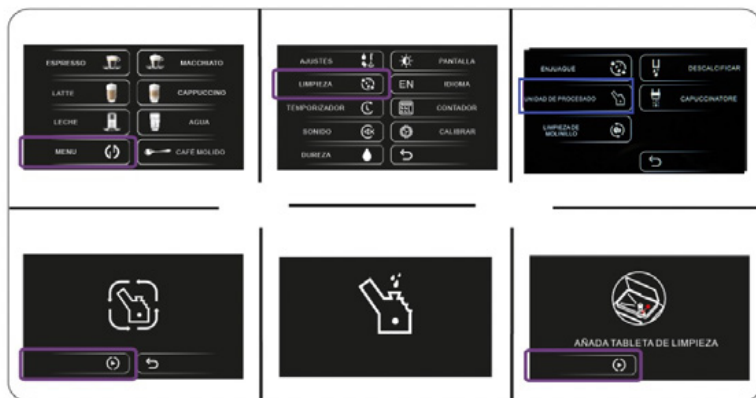


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 37

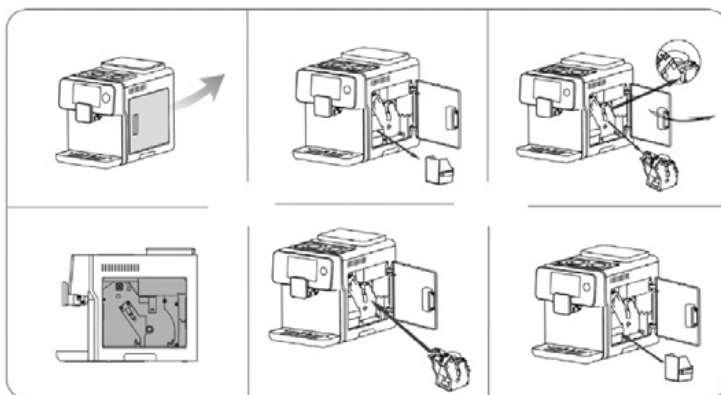


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 38

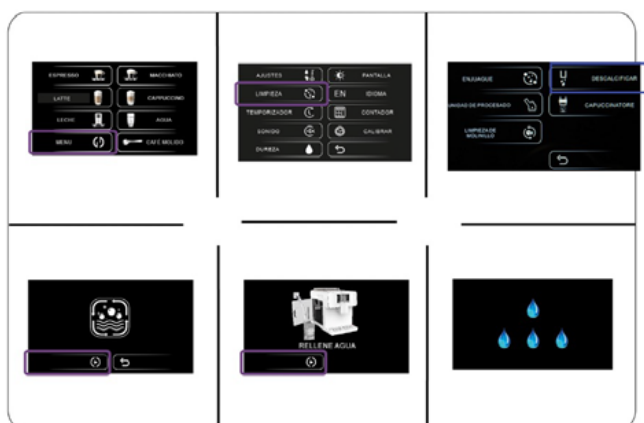


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 39

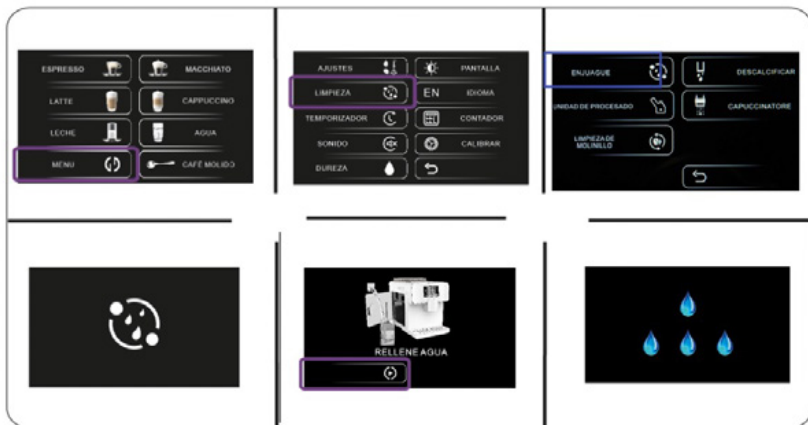


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 40

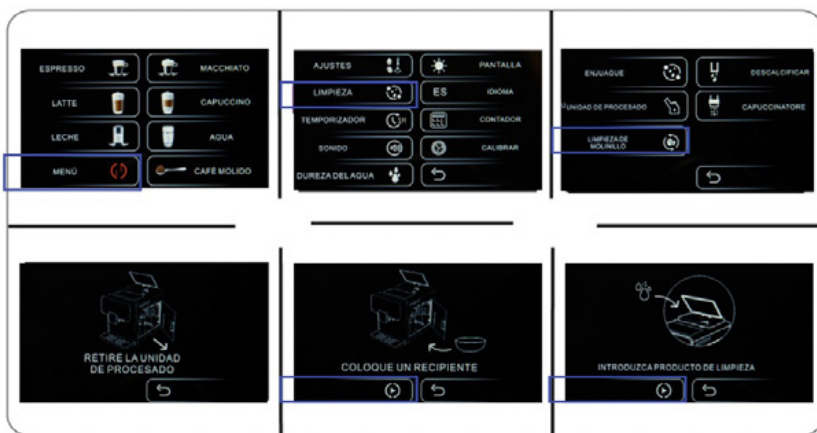


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 41



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 42



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 43

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01220411